

RITMO

AÑO XXXV

Núm. 355

JULIO
AGOSTO
1965

Precio: 16 ptas.



GRANADA

XIV FESTIVAL INTERNACIONAL

de *MUSICA y DANZA*

El primer festival internacional español tuvo nueva edición. Su balance lo constituyen veintidós sesiones del más equilibrado y alto nivel artístico. A la crónica enviada por nuestro Corresponsal granadino — que incluimos en nuestras páginas centrales — sirva de pórtico la gráfica, que lo es también de este número, que reproduce un momento de la actuación, en los Jardines del Generalife, del Ballet Español de Antonio.

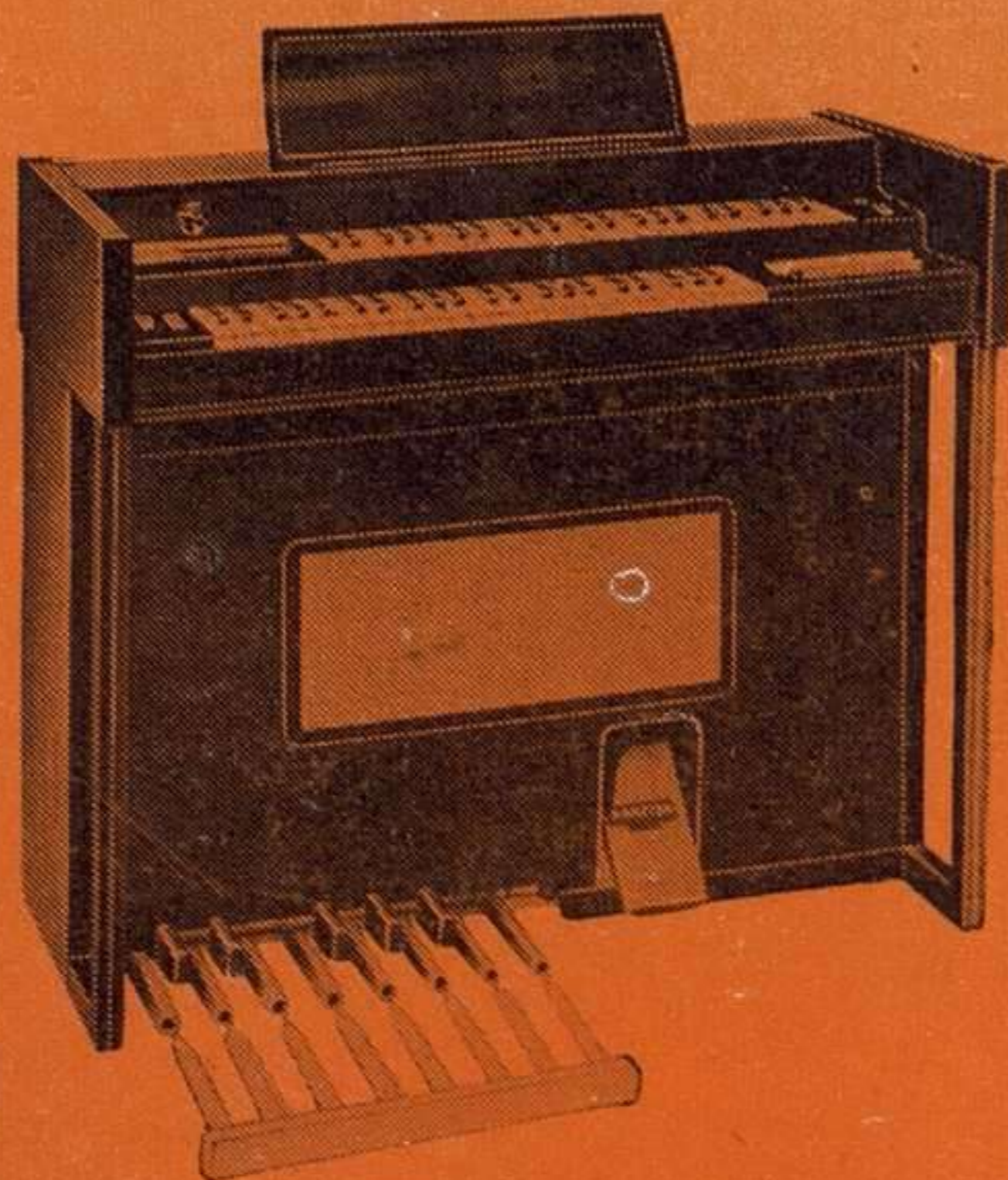
órganos
eléctricos
a lengüetas

**GOLDEN
VOICE**

«LA VOZ DE ORO»

no electrónicos

sonido natural por
lengüetería de
especial construcción



Spinet

2 Teclados de 49 notas, DO a DO
Pedalero de 13 pedales de DO a DO.
4 Voces primer teclado: 16" - 8" - 4" - 2".
4 Voces segunda teclado: 16" - 8" - 8" - 4".
2 Voces pedalero: 16" - 8".
13 Registros automáticos primer teclado.
15 Registros automáticos segunda teclado.
Vibrato en el segundo teclado.
Pedal de expresión.
Dimensiones: 112 x 95 x 53 cm.
Precio: Ptas. 45.400.

GOLDEN VOICE II

Características técnicas: Ejecución A.
61 teclas DO a DO, cinco octavas.
4 Voces, 16" - 8" - 8" - 4".
Vibrato.
13 Registros automáticos.
Pedal de expresión.
Dimensiones: 101 x 91 x 44 cm.
Ejecución B: iguales características técnicas
como ejecución A y
CON TRANSPOSITOR AUTOMÁTICO.

Ejecución A: Ptas. 23.675.
Ejecución B: Ptas. 33.600.

GOLDEN VOICE III

Características técnicas: Ejecución A
como modelo GOLDEN VOICE II más PEDALERO
de una octava DO a DO dos voces 16" - 8".
Ejecución B:
iguales características técnicas como
ejecución A, y
CON TRANSPOSITOR AUTOMÁTICO
Ejecución A: Ptas. 26.150.
Ejecución B: Ptas. 36.200.

Solicite catálogo de color
de la gama completa de
los instrumentos GOLDEN
VOICE "La voz de oro"

Construidos por
ENRIQUE KELLER, S.A.
apartado, 15 ZARAUZ Guipúzcoa

en colaboración con
FARFISA
ANCONA - Italia



PIANORGAN 631

Características técnicas:
60 teclas DO a SI, cinco octavas
2 filas voces especiales armonium
3 registros automáticos
Vibrato toda extensión teclado
Pedal expresión
Dimensiones: 95 x 41 x 86 cm.
Precio: Ptas. 12.700

CANTEN, SI, *los peregrinos*

AÑO XXXV. - Núm. 355

JULIO-AGOSTO 1965

Dirección y Redacción: Francisco Silvela, 15 - MADRID - 6 (España) - Telf. 2561624

Dirección telegráfica: RITMO. - Madrid

Redacción en Cataluña: Vía Layetana, 40 - BARCELONA - 3 (España) - Telf. 2314541

Director: F. RODRIGUEZ DEL RIO

Precto de suscripción. - ESPAÑA: Semestre, 75 ptas. Año, 145 ptas. Número suelto, 16 ptas; atrasados, 18 ptas. EXTRANJERO: según países.

DEPOSITO LEGAL, TO. 2. - 1958

Quizá sea este Año Santo Jacobeo el que haya inspirado a nuestros ilustres escritores más artículos sobre temas compostelanos, en relación con las peregrinaciones que desde todos los siglos de cristianismo y desde todos los ángulos de la tierra han cubierto las rutas jacobeanas para postrarse en Santiago de Galicia ante el glorioso Apóstol que a brazadas de fe y de amor echó en los surcos espirituales de España la fecundísima semilla de la cristiandad, semilla que se convirtió en fruto ubérrimo e hizo de nuestra Patria árbol de extensísimas ramas sobre las que «se posan las aves del cielo».

No podían faltar en la copiosa literatura dedicada al que bien mereció ser proclamado Patrón de España los artículos inspirados por el Cancionero de los peregrinos, quienes ora anodados en penitencia, ora elevando su corazón a cimas de gozo y alegría entonaban, entonan y seguirán entonando sus cantos de unción religiosa y de entusiasmo hacia la gesta sublime que Santiago realizó en esta España, la cual, por su riqueza y belleza naturales y por ser «fines terrae», atrajo a diversas razas que nos legaron virtudes y, por qué no, también defectos que a fuerza de heroico luchar vamos venciendo.

¡El canto del peregrino! Su melodía inunda el alma del cristiano de fe, de esperanza y de amor. Gracias a él, el peregrino acorta con ilusión las largas jornadas, aligera y alegre su caminar y llega a dar cima a su peregrinación plena de emotividad religiosa.

No es de extrañar, no, que Wagner, el genial Wagner, se inspirara quizá en algunas de las canciones e himnos jacobeanos e hiciera cantar a los peregrinos de su gigantesco y bellissimo Tannhauser con tanta fuerza expresiva que el alma se sobrecoje de inconmensurable emoción de arte y profunda religiosidad, no pareciendo los peregrinos hombres que caminan hacia la meta de su peregrinar, sino espíritus puros que marchan, esfumándose, hacia la meta ideal del peregrinaje de la Humanidad: el Cielo.

Por todo esto, creemos que una meditación sobre el tema de la necesidad del canto en el peregrino es muy provechosa a gobernados y gobernantes; pero no para extraer consecuencias políticas o de otra índole, sino para conseguir resultados esencialmente espirituales y artísticos. El primero en este aspecto ha de ser la utilidad de estar bien preparados para, si tenemos ese afán de peregrinar, ser buen peregrino; y como una de las cualidades que debe tener el peregrino es la de saber cantar, aunque todos no seamos peregrinos los gobernantes han de implantar y proteger la formación musical en escuelas, institutos y universidades, y los gobernados deben acudir decididos a conseguir esa formación.

Ahora que tal vez se supriman algunas asignaturas por no ser de extrema necesidad, quizá fuera el momento para conseguir que nuestros profesores de Música enseñaran a cantar a nuestra infancia y a nuestros jóvenes. Seguramente se lograría por este medio más unidad y más disciplina.

Ya en algunos de nuestros Editoriales hemos atizado el fuego a favor de nuestro condumio. ¿Se cocerá éste?

También es preciso estimular y agradecer los esfuerzos que los compositores realicen con este propósito. Por eso merece nuestra felicitación el dinámico músico Pedro Echevarría Bravo, por haber dado a la publicidad su Cancionero de los peregrinos de Santiago. Hacía falta su meritoria edición, que hará mucho bien: bien en los que no han peregrinado nunca, bien en los que ya han peregrinado y bien en los que a lo largo de los venideros siglos peregrinarán.

Y volvemos al tema de este Editorial para unirnos a todos los peregrinos que llevan el anhelo de abrazar al Apóstol y para estimularles a que sigan cantando sus himnos, sus canciones, verdadero aroma que se viene ofreciendo a Santiago, el decidido, el intrépido, el Hijo del trueno.

E

d

i

t

o

r

i

a

l



LA MUSICA ELECTRONICA (XII)

Y de la concreta, ¿qué?

Dedicamos un artículo a este producto de la Radio Difusión Francesa. Suelen confundirse a veces los términos de música electrónica y concreta. Aunque hoy día ambas músicas se han invadido mutuamente sus campos respectivos, sin embargo, sus conceptos son distintos; sus técnicas, diferentes.

La electrónica extrae sus sonidos de generadores electrónicos, como queda visto. De aquí, su nombre. En cambio, la cantera sonora de la música concreta son los sonidos y ruidos naturales — la música concreta no tiene instrumento propio — recogidos previamente y elaborados posteriormente.

Una definición de música concreta fue dada por Sergio Moreux, al hacer éste la presentación, en París, de *Sinfonía para un hombre solo*, de Pierre Schaeffer: «El material de la música concreta es el sonido en estado nativo, tal como lo suministra la naturaleza, lo fija la máquina y lo transforma la manipulación». Definición descriptiva muy exacta, que resume el proceso de la creación concreta.

Schaeffer, el abanderado de esta música experimental, evoca la figura literaria de su paisano Rabelais y le proclama *profeta concreto*, cuando se imagina el escritor francés, en su *Pantagruel*, las *palabras heladas*, con las que se podría hacer — dice Schaeffer — una *sinfonía concreta*.

Para el músico concreto, toda la música está contenida *en germen* en el acto creador de separar la materia sonora de su fuente de producción. «*Séparer le son de l'attaque constituait l'acte générateur*» — escribe el músico citado en su *À la Recherche d'une musique concrète*.

El músico concreto, antes de proceder a su trabajo de composición o, mejor dicho, como trabajo previo, mendiga de la naturaleza las sonoridades que más le puedan interesar para su obra. Estas sonoridades pueden ser mecánicas (choques, roces, trepidaciones, etc.). Schaeffer nos habla «del empleo de la locomotora como instrumento de orquesta» y «de unos compases de vagón puro». Su *Étude aux casseroles* nos dice también de dónde extraen el sonido los clásicos de la música concreta.

Las sonoridades primarias pueden ser también atmosféricas

(viento, lluvia, etc.). Pueden ser biológicas (risas, aplausos, voces, etcétera). El músico concreto puede echar mano también, con todo derecho, de toda clase de instrumentos tradicionales y aun electrónicos. «¿De dónde has sacado este impresionante ruido de serrería?» — le preguntaban a Schaeffer sus amigos. Pero el ruido aludido no era otra cosa sino la distorsión de unos inocentes arpeggios de violín.

Como instrumento preferido — si es que hay alguno — podríamos señalar el *piano pretarado* — invención del americano John Cage —, cuyas cuerdas, debidamente acondicionadas con horquillas, pernos, cañas, etc., quedan imposibilitadas para sonar *tradicionalmente*. El piano así preparado se asemeja más a una superbatería que a la invención de Cristóforo. Cualquier música grabada con anterioridad puede servir al propósito concreto, si se la vuelve a interpretar en una velocidad distinta de la que fue grabada. Un disco tocado al revés es un «nuevo instrumento» concreto.

El músico concreto tiene a su disposición un buen archivo — *sonoteca* — de sonoridades naturales, concretas. De aquí el nombre de la música, impuesto por Schaeffer, pero sacado del poeta surrealista Artaud. De todos estos elementos sonoros preexistentes el músico concreto debe extraer, como del costado de Adán, algo hermoso y vital.

Las sonoridades iniciales juegan el mismo papel que los apuntes del pintor o las notas a vuelapluma del periodista. Hasta aquí poco ha intervenido la fantasía creadora. Una vez grabados los sonidos primarios es cuando comienza el verdadero trabajo de composición concreta, mediante tratamiento de laboratorio musical. Este tratamiento se reduce a distorsionar, mezclar, sobreponer, disociar, agrandar, invertir y *pulverizar* el material primario, según el gusto personal del nuevo músico. Este trabajo requiere pacien-

cia y una voluntad decidida de músico concreto.

Se comprende fácilmente que para trabajar de esta suerte no hace falta ser un «Premio de Roma». Pero sí hay que estar al tanto de las manipulaciones de generadores y grabadores, y haber quemado muchas válvulas y estropeado muchos metros de cinta magnetofónica. Precisamente, a todo este ejercicio de manipulación de aparatos llama Schaeffer «ejercicio del quinto dedo».

Con la música en cuestión nace un nuevo tipo de artista: «el músico-técnico». Hasta ahora, los músicos no eran físicos, ni los físicos eran músicos. En adelante habrá que cambiar de signo a este retruécano. La doble especialidad le permitirá al músico concreto situarse en la *no man's land*, que separaba el arte de la técnica.

La voz de un niño, la risa femenina, el gotear de una fuente sobre un cántaro que se va llenando, etc., tratados por un buen músico concreto se podrán convertir en un complejo sonoro nunca soñado. Así nació, después de varios proyectos, la primera obra importante de música concreta, al margen de todo instrumento — *Sinfonía para un hombre solo* —, estrenada en París en 1950. El título nada tiene que ver con la soledad del compositor encerrado en su laboratorio. Toda la obra es una reacción en contra de *Suite 14*, del mismo autor. El número de la «suite» no hace relación al *opus*, sino al número de instrumentos que proporcionan la cantera primera de sonidos.

En *Symphonie pour un homme seul* (21'), todo el material sonoro lo proporciona el hombre a solas: sus gritos, silbidos, andares, puñetazos, risas y gemidos. En vez de los cuatro movimientos sinfónicos clásicos, esta *Symphonie* — el autor dudó en llamarla así — tiene diez números, llamados secuencias: «Prosopopée», «Partita», «Valse», «Erotica», «Scherzo», «Cadence», «Eroica»,

«Apostrophe», «Intermezzo», «Stretto». El último número es una verdadera apología de los ruidos, que con esta obra reciben el espaldarazo de caballeros. Digno final de la obra que comienza con unos monumentales portazos.

Además de las obras citadas concretas, Schaeffer ha compuesto algunas otras, como *Variations sur une flûte mexicaine*, *Masquerage* (para cine), *Orphée 53*, *Anamorphoses sonores* y *Étude aux allures*. También podemos citar, dentro de este género de música experimental, algunas obras de P. Henry: *Concerto des ambigüités*, *Le Microphone bien tempéré*, *Tam Tam III - Tam Tam IV*, *Musique sans titre*, *Haut Voltage*, etcétera.

Y ¿qué decir de la escritura concreta? No es necesaria, ya que en estas músicas — concreta y electrónica — no existe interpretación, sino grabación hecha por el mismo autor. Conozco algunos compases — léase centímetros — de la obra citada, *Musique sans titre*. En pentagramas tradicionales sobrepuestos — nueve —, sin claves ni accidentes, va la escritura de los sonidos, agrupados por familias: voces, ruidos, instrumentos preparados, instrumentos clásicos. Como se puede ver, un cuarteto de familias, en que conviven democráticamente los ruidos y los sonidos. Al pie del pentagrama inferior corren los centímetros, que van seccionando y midiendo el acontecer musical.

La música concreta se ha desarrollado en los estudios de Radio París; mientras que la electrónica, en Radio Colonia. Entre los cultivadores de la concreta encontramos tres *Pierre* — Schaeffer, Henry y Boulez —, tres puntales de la única música que no tiene instrumento alguno propio, y que rechaza aún los novísimos instrumentos electrónicos, de que los alemanes echan mano para hacer lo que ellos llaman *pompeusement l'électronique Musick*, escribe con retintín P. Schaeffer.

Colaboración de **PIO de SALVATIERRA**, O. F. M. Cap.

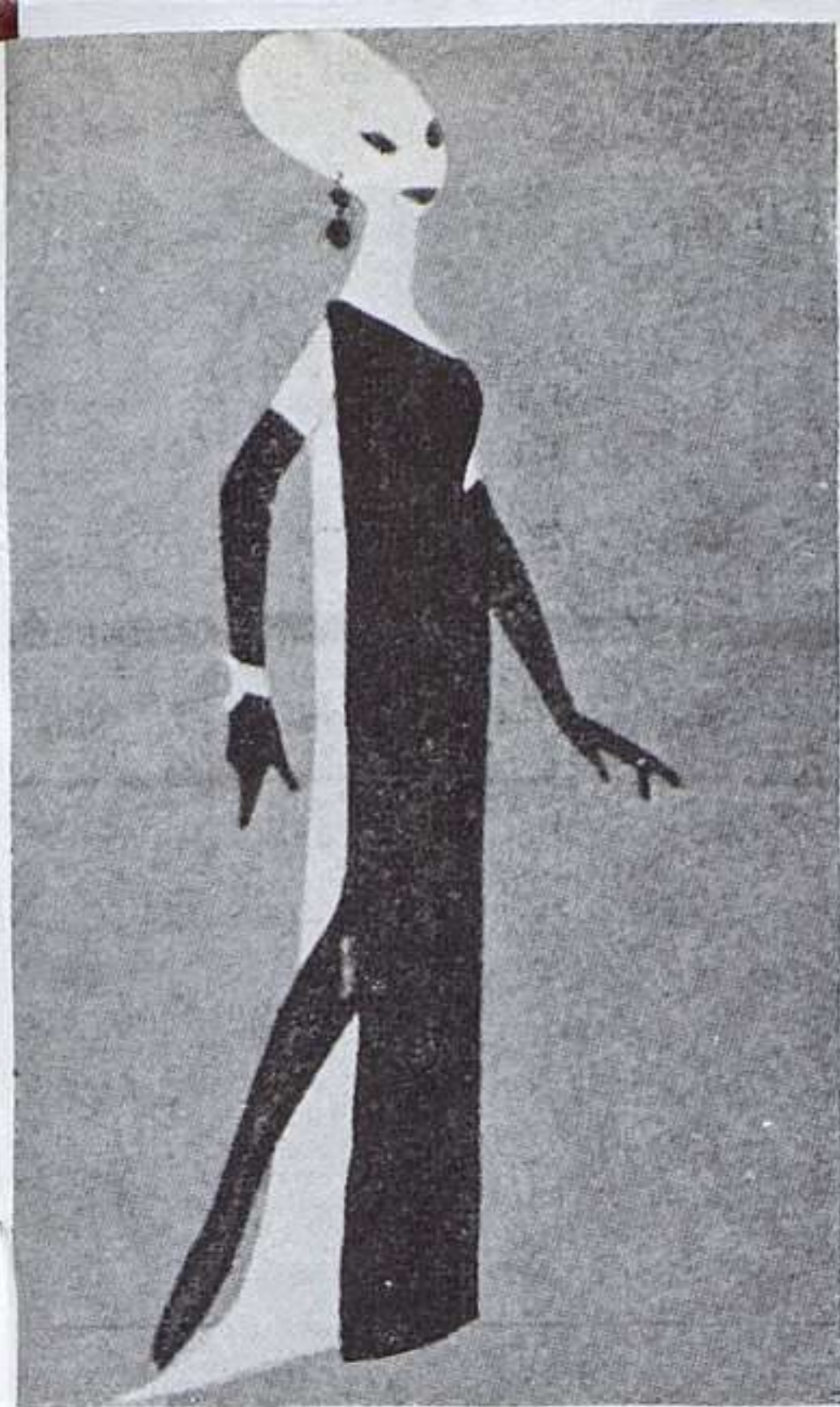
Desde Oxford, nuestro colaborador, Licenciado en Ciencias Musicales, prosigue, para nuestros lectores, el descubrimiento del inmenso y novísimo campo de la música electrónica.

conversando con

JAN HANUŠ

sobre su «**PROMETEO**», estreno mundial de la **Opera Nacional de Praga**

interrogó **PAVEL ECKSTEIN**



Diseños de vestuario de Marcel Pokorny para la ópera *La antorcha de Prometeo*.



– El Teatro Nacional de Praga prepara el estreno mundial de su ópera *La antorcha de Prometeo*. ¿En qué contexto se puede incluir esta su tercera ópera en relación con la ópera *Llamas*, de 1944, tan actual en su tiempo, y la ágil comedia musical *Criado de dos amos*, de 1956?

– Mi intención de componer una ópera sobre el tema de Prometeo venía madurando durante mucho tiempo. Mis primeros contactos con este tema datan de la creación de *Criado de dos amos*. Es natural que buscaba algún tema que contrastara con la temática que hasta entonces no ha aparecido en mi creación escénica.

– ¿Esto quiere decir que *La antorcha de Prometeo* hay que verla también en el contexto del «ballet» de cuentos de hadas titulado *La sal sobre el oro* y en el del drama *Otelo* interpretado en danza?

– Sí, hasta cierto punto es el desarrollo de la problemática actual, que se encontraba junto al surgimiento de *Llamas*. Y además, la idea de Prometeo me parecía siempre muy actual.

– ¿En qué sentido está, pues, la antigua alegoría o, si quiere, el simbolismo de la idea de Prometeo, conceptualizada con actualidad en el libreto de su ópera, escrito por Jaroslav Pokorny?

– El tipo de Prometeo aparece en la historia cultural de la humanidad ya desde antes de la antigüedad griega, sigue apareciendo más tarde, y con facilidad podemos encontrarlo también hoy. En lo esencial, es la idea de la libertad. Esto nos indujo al libretista y a mí a que tratáramos de reflejarlo también hacia el futuro. En lo esencial, es un mito doble: la «science fiction» moderna y el verdadero mito de la antigüedad. La línea principal – moderna – está resuelta en forma dramático-musical, o sea de ópera. Las frecuentes miradas retrospectivas ofrecen

reminiscencias antiguas, que son resueltas sólo en forma de baile. De ello se desprende que la mayoría de las figuras principales de la obra son duplicadas. Conocemos la personalidad de Prometeo antiguo y de personas que con él actúan. En la parte moderna de la ópera, Prometeo, cantando, actúa como un científico del mundo futuro; en sus manos tiene el secreto de un descubrimiento que a la humanidad le puede traer tanto el bienestar como la destrucción.

– Así, pues, vuelve a aparecer la cuestión de la conciencia, como en *Llamas*. Esta división formal, ¿se refleja también en la música?

– En cierta contraposición, y es natural que intencionadamente, la música no se esfuerza por provocar una atmósfera de la antigüedad ni de anticipar la música del futuro, pero trata de ser contemporánea y de crear la síntesis de los actuales medios de expresión, sin estar aferrada dogmáticamente a ninguno de ellos. Creo que en el drama musical se trata de otros problemas y asuntos que de seguir procesos en serie, aleatorios, etc. Al igual que Alban Berg en su *Wozzeck* utilizó diferentes formas musicales y principios de composición sin sentir la necesidad de que el auditor los perciba, tampoco yo lo considero importante.

– Es decir, que la partitura de la ópera exige sólo instrumentos de orquesta normales, convencionales.

– No, utilicé también sonidos electrónicos, como asimismo montajes de sonidos concretos, naturalmente, en cinta magnetofónica. Esta excepción, sin embargo, la aplico intencionadamente de manera funcional, incluso a manera de ciertos «leit-motivs». Las aglomeraciones de los sonidos electrónicos o concretos representan aquí determinados símbolos, que en la obra vuelven constantemente (el símbolo del entusiasmo creador de Prometeo, el símbolo del peligro, etc.); sin embargo, son parte natural de la normal corriente orquestal.

– He visto el extracto para piano, y de nuestra conversación se desprende que la ópera no será sólo altamente interesante en cuanto a su parte musical, sino también muy exigente en lo que respecta a su puesta en escena.

– Es posible que su puesta en escena no será tan exigente como para necesitar un nuevo acceso hacia el género del teatro musical. Se trata tal vez de un nuevo Gesamtkunstwerk, en el que ha sido incluido de manera importante también el elemento de la danza o de la pantomima. Es natural que la técnica teatral tendrá aquí un papel muy importante, aunque, por el contrario, es nuestra intención que el auditor lo perciba en la menor medida posible, porque lo esencial de la historia dramática lo vemos en el actor cantante y en el bailarín.

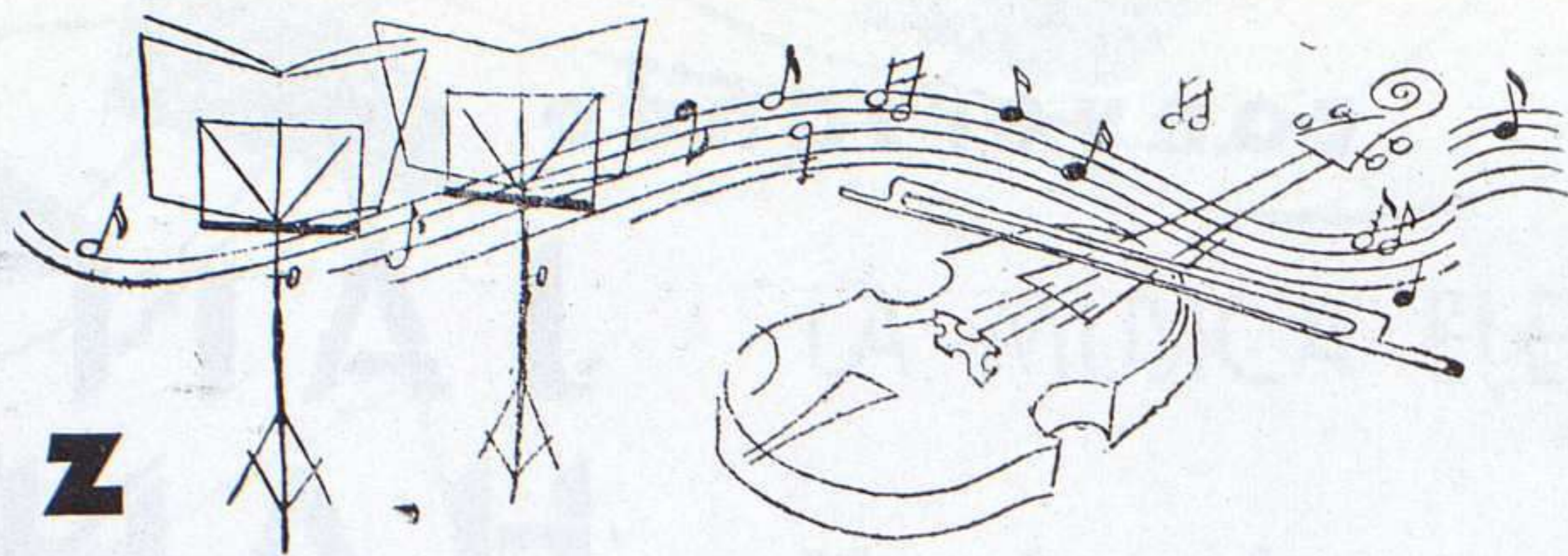
– La ópera *La antorcha de Prometeo* quedó terminada en 1963. ¿Qué más ha compuesto usted desde entonces?

– Me espera todavía el estreno de mi *Trío de pianos*, compuesto antes de *Prometeo*. Después compuse algunos coros infantiles y el *Quinteto para instrumentos de viento*.

– ¿Y qué hay de una nueva ópera?

– Los planes ya están, y lentamente van tomando formas concretas. Debe ser una ópera alegre, todo lo contrario de *La antorcha de Prometeo*.

Una feliz realidad



Rolf Liebermann, compositor e Intendente general de la Opera de Hamburgo.



España se apunta un éxito sobresaliente con la feliz realidad que supone la Orquesta Sinfónica de la Radio Televisión Española. El Ministro de Información y Turismo puede sentirse orgulloso, ya que esta realización es muy importante para la vida cultural de nuestro país.

La orquesta suena bien, sus elementos están contentos porque son bien considerados y porque esta consideración, tanto artística como económica, les permite una absoluta dedicación a aquélla. Se trata de los mejores instrumentistas jóvenes de la nación, ya que, según nuestras noticias, las oposiciones fueron muy severas y la selección justa y rigurosa. El aplauso sincero del público español en todas y cada una de sus presentaciones es claro exponente de nuestro gozo. Ahora ese mismo aplauso hará que cada uno de los componentes de esta Orquesta se convierta en música todo él; que todos y cada uno se abracen a su instrumento y le arropen con su amor. Esa Orquesta, que será la que esparza al viento de nuestros pueblos sus sonos maravillosos, debe dar a este pueblo todo su corazón. No es fácil su tarea, porque ahora se concentra sobre la Orquesta la enorme responsabilidad de llegar, agradar, permanecer, penetrar e infiltrar en los oyentes el verdadero entusiasmo. Todas las obras interpretadas, desde las más populares a las más profundas, deben alcanzar el máximo grado de perfección; sólo así evitarán el cansancio en los oyentes, cuando por su peregrinaje vayan a rincones donde antes no se había llegado y se encuentre público poco preparado quizá para una fructífera siembra.

Sinceramente, espero más todavía de esta realidad. Espero que los Ayuntamientos españoles se den cuenta del bien que una orquesta sinfónica hace al ciudadano que en épocas difíciles, de preocupaciones múltiples, necesita un alivio espiritual, un descanso, supuesto que a la ciencia del hombre, que ahora figura en primerísimo lugar, no debe faltarle el aliento poético de la música. Que los Ayuntamientos no se confíen con la nueva Orquesta, para que ella les solucione este problema asistiéndoles una o dos veces al año con su preciosa presencia; no,

esa alarmante apatía en todas las orquestas municipales españolas sólo puede conducir al total desequilibrio del ambiente musical de la nación.

Si no fuera demasiado pedir, elevaríamos nuestra súplica al Excmo. Sr. Ministro de Información y Turismo para que estudiara el acuciante problema que tienen planteado nuestras orquestas. Si los Ayuntamientos no disponen de suficiente consignación en presupuesto para retribuir debidamente a sus profesores, que se les preste ayuda arbitrando recursos para alcanzar esto que a la postre es altamente interesante con miras al Turismo, quizá al Turismo un poco más refinado, que acude en cualquier época del año y a cualquier ciudad española.

Que la Orquesta Sinfónica de la R. T. V. española estimule, si no la creación de nuevas orquestas, sí la conservación de las que ya tenemos.

Creo que es deseo general aplaudir a estos profesores que ocupan sus atriles ante las cámaras de televisión y en cualquier concierto o festival que el Ministerio de Información y Turismo les asigne; pero permítanme que no olvidemos a todos los profesores de las orquestas españolas que con múltiples dificultades: carencia de instrumental, falta de personal, economías, etcétera, han estado manteniendo esforzadamente nuestras salas de concierto. Que el público y la crítica que ahora aplaude, mimando con el éxito a todos sus componentes (los cuales sólo deben vencer las dificultades propias del trabajo y superarse en su formación, puesto que están debidamente considerados), aplauda, reconozca y estimule sin reservas el esfuerzo de los que han tenido que seguir y siguen en la lucha con tantas dificultades.

Nunca creamos que son demasiadas orquestas para una nación como España, que es gloria y orgullo en el mundo; procuremos que cuando se hable de España en el extranjero, junto con nuestras famosas corridas de toros, y todo lo demás por y para el Turismo, se pueda decir: «...Y España, con sus magníficas orquestas, UNA FELIZ REALIDAD».

Machado Castro viene de Hamburgo, donde ejerce una gran actividad técnica y crítica en su vida musical. En la firma TELDEC tiene a su cargo la supervisión sonora de toda la producción discográfica de la música seria, ópera, «ballet», concierto, sinfonía, etcétera. En el campo de la crítica y periodismo musical es colaborador de la Radio de Hamburgo y mantiene la corresponsalía de importantes publicaciones, y particularmente las de las revistas *Audio Música* y la nuestra.

Su gran preparación musical le ha destacado en los medios musicales alemanes, ya que su historial es meritorio, al contar en su haber con la labor realizada en su país, Cuba, al frente de la cátedra de Apreciación Musical en la Universidad Católica de Santo Tomás de Villanueva, en el Instituto de Segunda Enseñanza del Vedado y en otras organizaciones musicales de carácter privado, como en la Radio y Televisión cubana, con la que estuvo vinculado durante el prolongado espacio de ocho años. Es autor de varios libros sobre Apreciación musical, su especialidad, que consiste en llevar el máximo conocimiento de la Música a quienes, como oyentes pasivos, contribuyen más a la vida musical, pero que no gozan de la formación suficiente para captar la plenitud del mensaje de las grandes obras. Tenía a su cargo los cursos de preparación musical, semejantes a los que dirige Aaron Copland en los Estados Unidos.

Su labor musicológica culminó con la obra *La música coral en Cuba*, con la que en el año 1960 ganó el Premio Nacional de Música que lleva el nombre de María Teresa García Montes de Giberga, fundadora de la Sociedad Pro Arte Musical de La Habana, en memoria de quien se constituyó este Premio.

Es natural que residiendo en Hamburgo y llevando nuestra corresponsalía en la famosa capital alemana nos interese por conocer en directo si es cierto que la Opera de Hamburgo es, como se dice en los medios internacionales, el primer teatro de ópera del mundo.

—Lo creo afirmativamente, pues considero que el prestigio de un teatro de ópera no puede recaer en un conjunto de nombres famosos — me refiero a cantantes — que actúen durante unas cuantas se-

colaboración de **CONSUELO COLOMER**

crónica-entrevista con
MACHADO-CASTRO

Motivo principal: interés por conocer el desarrollo de la actividad musical española. Otros: asistir al hecho histórico del nacimiento de la nueva Orquesta de la Radio-Televisión; estar presente en el Festival de Opera y presenciar el Festival de Granada, que considera - por el marco turístico y bello de la ciudad - uno de los más bellos de todo el mundo.

manas de temporada. Por ejemplo, el Metropolitan de Nueva York, cuya temporada dura veintiocho semanas, o La Scala, de Milán, que a veces no llega ni a veinticinco semanas. Creo que hemos de tener en cuenta, cuando buscamos un teatro de ópera, su elenco artístico, la frecuencia con que se realizan las representaciones y las óperas que figuran en el repertorio. La temporada en Hamburgo se mantiene durante cuarenta y cinco semanas ininterrumpidamente y tiene en repertorio 63 óperas diferentes, de las cuales 15 son modernas y muchas de ellas aún tienen la tinta fresca del compositor. La extraordinaria labor de su Intendente actual, el compositor Rolf Liebermann, es la que ha conseguido, en mi opinión, llevar a la cabeza de los teatros de ópera al de Hamburgo.

- Comprendemos que la crítica neoyorquina ponga como ejemplo a la Opera de Hamburgo al censurar la labor de Rudolf Bing al frente del Metropolitan.

- En efecto, hasta el punto de que han conseguido que se invite al elenco completo - cantantes, coros y orquesta - de Hamburgo para las fiestas inaugurales del nuevo Metropolitan, en el Lincoln Center.

- ¿Qué nos dice de la actividad sinfónica y de conciertos de Hamburgo, en aquellos aspectos que no nos haya dejado usted traslucir a través de sus periódicas crónicas?

- En Hamburgo funcionan, como ya conocen nuestros lectores por la actividad que comento en mis crónicas, la Orquesta Filarmónica de Hamburgo, que es también la Orquesta oficial de la Opera, subvencionada por el Estado de Hamburgo. También la Orquesta de la N. D. R., subvencionada por los propios radioescuchas y televidentes.

- A propósito, ¿no precisan la Radio y Televisión acudir a la financiación de sus programas con publicidad?

- La publicidad permanece en la Televisión solamente hasta las veinte horas. A partir de esta hora no hay espacios publicitarios. En la Radio no existen espacios comerciales, y, pese a ello, disfrutan, tanto la Televisión como la Radio, de un auge económico cada día más creciente, ya que el número de televidentes aumenta en la suma aproximada de 150 000 por año. Cada televidente contribuye con unas 100 pesetas mensuales. Esto, lógicamente, permite que pueda ofrecerse a través de la radio y la televisión a los mejores artistas y agrupaciones de todo

género, y singularmente de la música culta.

- ¿...?

- La Orquesta Sinfónica de la N. D. R. ofrece unos ciclos de 25 conciertos anuales de carácter público, que con carácter diferido ofrece luego en sus programas de radio y televisión. La dirige Hans Smith-Iserssted.

- ¿Alguna labor puramente cultural de esta Emisora en el campo musical?

- Precisamente, en estos días pasados tuve el placer de ver y escuchar el ciclo de conciertos de la Filarmónica de Nueva York, con Leonard Bernstein, realizados para niños y jóvenes, con comentarios a cargo del propio director, así como los cursos de «chelo» de Pablo Casals.

- Me queda por mencionar las orquestas Sinfónica y de Cámara de Hamburgo, ambas de gran calidad musical y que ofrecen ciclos anuales de doce conciertos cada una.

- ¿En qué porcentaje estima dan a conocer estas orquestas la producción musical actual?

- Podría señalar que de un 25 a un 33 por 100 de las obras programadas pertenecen a compositores actuales, lo que quiere decir que es raro un programa donde, por lo menos, no exista una sola obra de un compositor actual.

- En esta producción de compositor moderno, ¿qué acogida tienen las nuevas tendencias seriales y postseriales...?

- En Hamburgo se aplaude lo mismo que se silba la producción de la nueva ola. He sido testigo de prolongados escándalos en noches de estreno, así como del descubrimiento de valores auténticos por el solo hecho del éxito conseguido en una noche, como ocurrió recientemente con el compositor italiano, residente en Noruega, Antonio Bibalo, que con el estreno de su ópera *La sonrisa al pie de la escalera* se colocó en la primera plana de la prensa alemana, y a partir de ese momento ha conquistado un lugar en la Historia de la Música contemporánea.

- La vida de los grandes y pequeños recitales, ¿cómo se desenvuelve?

- La gran actividad promovida por la Opera y los conciertos que organizan los organismos estatales no eclipsan de ninguna manera la labor privada de numerosas agencias de concierto, que presentan en los teatros del Estado - que consiguen fácilmente con alquileres reducidos - a solistas y agrupaciones, tanto famosos como a jóvenes

artistas totalmente desconocidos, conciertos que gozan de la asistencia de un público numeroso y preparado.

- Y bien, ¿qué impresiones le ha merecido, en primer lugar, la nueva Orquesta de la Radio-Televisión, con cuya presentación coincidió usted en Barcelona?

- Para mí ha sido una triple emoción el hecho de que, al llegar a Barcelona, coincidiera con el concierto de presentación en la ciudad condal de esta nueva Orquesta. Y digo triple emoción, pues tuve el privilegio de encontrarme en el mundialmente famoso Liceo de Barcelona, de escuchar a la nueva Orquesta, que nace en pañales muy prometedores y que estaba esa noche en manos de mi admirado amigo el maestro Igor Markevitch.

- A propósito de orquestas de Radiotelevisión, ¿cree que sería de interés conseguir el intercambio de «video-tapes» entre la Nord Deutsches Rundfunk y la Radio-Televisión Española, para que aquí tuviéramos de vez en cuando programas a cargo de su Orquesta Sinfónica, y la nuestra pudiera ser conocida por los televidentes alemanes?

- Creo que esto sería un gran paso para dar a conocer en Alemania, con carácter general, a los grandes valores de la dirección española, a sus compositores, a sus excelentes instrumentistas y a sus eminentes solistas. En este aspecto estaría dispuesto a realizar en Hamburgo el mayor esfuerzo cerca de la N. D. R., y desde estas columnas me ofrezco a Televisión Española a tales fines.

- Aunque no ha llegado más que a los postres del II Festival de Opera de Madrid, ¿qué nos dice usted sobre el mismo?

- En este aspecto creo se puede mejorar mucho para el futuro, pues estimo que actualmente España tiene colocadas en el mercado mundial de la ópera voces suficientes como para realizar una temporada de primera categoría solamente a base de figuras nacionales. En cierta forma, es criticable la pobreza escenográfica. Lo que resulta paradójico en el país de los grandes pintores y de los grandes artesanos. En el aspecto de orquesta y coros, he advertido ciertas deficiencias que son únicamente achacables a la falta de en-

sayos. No debe olvidarse que el concepto moderno de la ópera no se concentra exclusivamente en dos o tres nombres de fama, sino en el conjunto de los cantantes, sin grandes diferencias, y en algo tan importante como la escenografía y puesta en escena. La ópera es espectáculo para ver y oír, no solamente para oír, como en el recital. Si a ello se dirigiesen exclusivamente las representaciones, les bastaría organizar sesiones de ópera en forma de concierto, como se hace en Nueva York, Méjico y otros países, y se ahorrarían esas puestas en escena, que no están de acuerdo con las tendencias actuales en el campo de la ópera, que consideran la puesta en escena como el mejor complemento de las voces. Tomando en cuenta estos pequeños lunares, merece aplaudirse el esfuerzo que se realiza actualmente en Madrid por recuperar el gusto y la afición hacia el arte operístico.

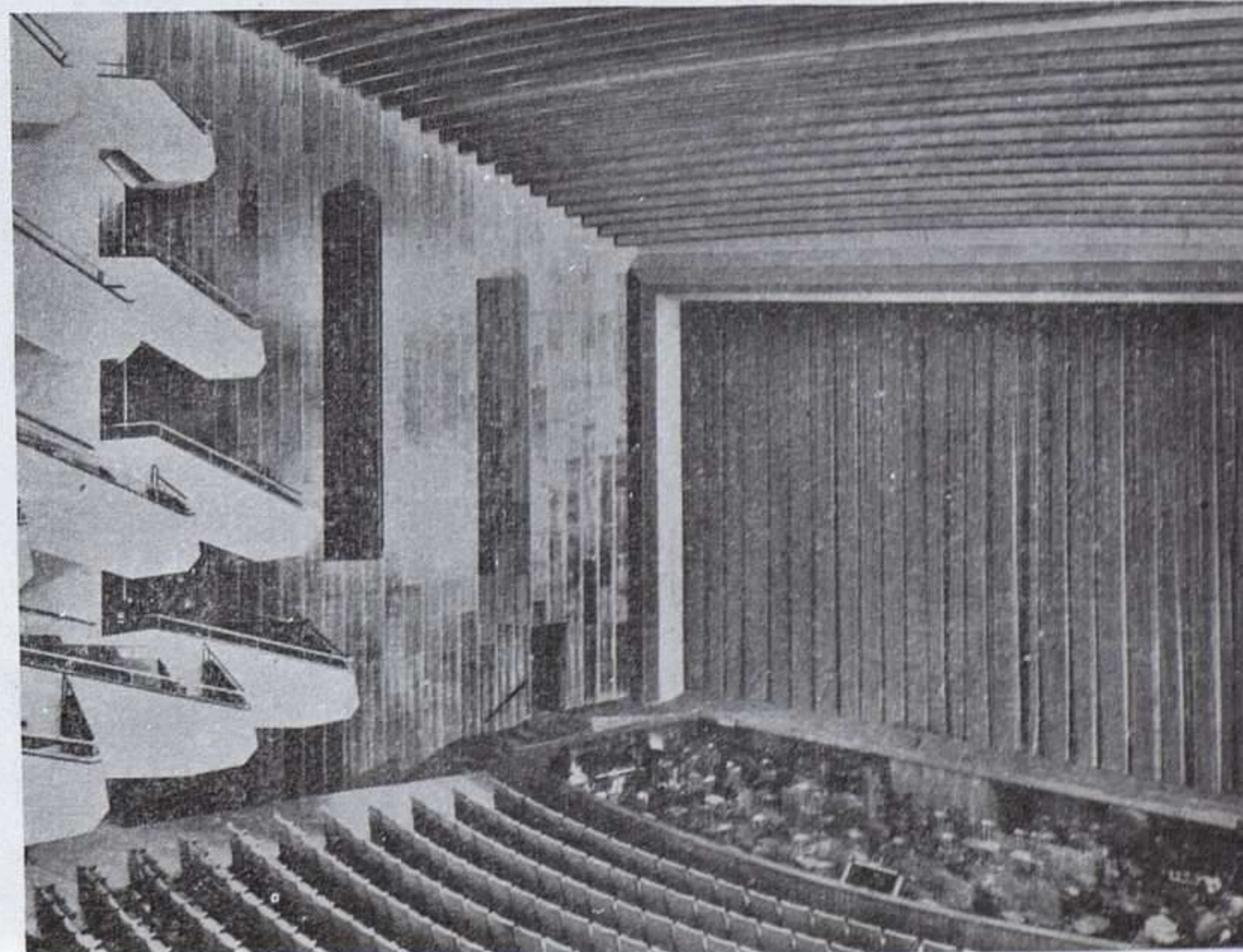
- Sabemos que marcha al Festival de Granada, para «reportarlo» para sus lectores en Méjico, en Buenos Aires...

- En efecto, pienso pasar algunos días en Granada, no todos los que quisiera, para estar nuevamente en comunión con la música que se escuchará en uno de los rincones más hermosos de la tierra.

- Querido Machado, hemos tenido mucha satisfacción en tener esta charla, complemento de sus interesantísimas crónicas, que esperamos seguir recibiendo desde Hamburgo.

- Para mí ha sido una satisfacción estar en la Redacción de Ritmo, que es el barómetro en el extranjero de la vida musical española, según he podido comprobarlo no solamente en Alemania, sino años atrás en mi país, Cuba, y ahora en aquellos otros adonde mi actividad periodística musical me obliga a desplazarme. Este contacto ha sido una de las experiencias más interesantes de este tercer viaje a España, contacto que comenzó en Barcelona con el Jefe de la Redacción de Ritmo para Cataluña, el capacitado crítico y musicólogo Menéndez Aleixandre. El vivir de cerca unas horas de la actividad periodística musical que se desarrolla en la Redacción de Ritmo ha sido para mí de gran provecho.

- Pues muy agradecidos nosotros por la visita, y hasta pronto.



Aspecto interior de la Opera de Hamburgo, con magnífico foso orquestal.

MUNICH: escándalo en la Opera

lo produce el estreno de tres «ballets» wagnerianos de Maurice Béjart

Los tres «ballets» inspirados a Maurice Béjart por los amores de Ricardo Wagner, estrenados en febrero último en La Monnaie, de Bruselas, que provocaron reacciones divergentes entre los críticos, pero consiguieron el éxito unánime del público, han sido repuestos, durante el Festival de mayo en la Opera de Munich.

Las agencias de prensa han difundido la noticia en el mundo: en Munich, los «ballets» wagnerianos de Béjart han provocado un escándalo, y parte de la crítica lo ha calificado de sacrilegio contra la memoria del maestro de Bayreuth. Ya el título «Wagner, o el amor loco», parece haber irritado a los bávaros, al menos a los guardianes de la tradición. Pero es preciso manifestar que en el National-Theater fueron tan fuertes los aplausos como los gritos y las protestas...

Los «ballets» titulados *Venusberg* y *Mathilde* son de Béjart; el tercero, *Siegfried Idylle*, es de su maestro de «ballet», el coreógrafo yugoslavo Milko Sparenblek.

Recuerdan los amores del compositor por Minna Planer, que fue el amor de sus años jóvenes (*Venusberg*); por Mathilde Wesendonk (*Mathilde*), su amor ideal e imposible, y por Cósima Liszt — a quien se dedica *Siegfried Idylle* —, la es-

escribe N. KOCH-MARTIN

posa de los años de gloria y de vejez, la madre de sus hijos.

Venusberg es una nueva versión de la *Bacchanale* que Béjart concluyó hace tres años para Bayreuth; el decorado evoca una gruta cercana a una playa, donde ellas y ellos se persiguen «con la alegría sana de la juventud». Jalek Kerendi y Vittorio Biagi son los solistas. La música de la *Bacchanale* era la más bailable de la jornada, y la coreografía, muy lograda, plena de poesía y de habilidades técnicas.

La segunda coreografía, *Siegfried Idylle*, de Milko Sparenblek, fue el punto débil del programa. El coreógrafo ha utilizado actitudes orientales expresionistas, con gestos de ofrenda y de imploración sin grandeza expresiva... La yugoslava Duska Sifnice, el alemán Lothar Hoefgen, Daniel Rimbold y Michel Rimbold interpretaron con gran talento las dos parejas: la pareja que espera el nacimiento de un hijo, hijo que encuentra a su vez una compañía, mientras sus padres desaparecen en la sombra.

La tercera parte de la jornada wagneriana fue la más representativa del «estilo Béjart», y fue la que irritó a los muniqueses... En esta *Mathilde*, los «Wezendonk-

lieder» son cantados por la excelente cantante belga Marysi Patris, y fueron ilustrados por cinco parejas de bailarines, con la colaboración escenográfica de decorados fantásticos en continuo movimiento. Los «lieder» son encuadrados por el «Preludio» de *Tristán* y de *La muerte de Isolda*, y no es preciso decir el encanto que una coreografía acompañada de tal música puede provocar. Se trata de una coreografía más mímica que danzada, donde vemos el reencuentro del joven «Wagner» con «Mathilde», los dos personajes rodeados por cinco danzarines y danzarinas que ilustran el texto cantado... Germinal Casado fue un «Wagner» sombrío, mudo y casi inmóvil; la cantante Maryse Patris encarnó a «Mathilde», y el danzarín Pierre Dobrievich era el marido. El éxito de *Mathilde* fue muy grande.

Los decorados de *Mathilde* son de Thierry Bosquet; los de *Venusberg*, de Joel Roustan y Roger Bernard. *Siegfried Idylle* se dio sobre un fondo neutro.

Concluamos esta crónica añadiendo que estos «ballets» wagnerianos han supuesto un éxito casi triunfal en el Berlín-Este, en Leipzig y en la zona soviética.

Una escena del «ballet» *Venusberg* que presenta la terminación de la «bacanal» sobre una gigantesca tela de araña, donde las mujeres prendidas en ella se reunirán de nuevo con los varones.



en torno a

«CARMEN»

«MANUEL»

Se constituye a su vez el Patronato que regirá los destinos del mismo, y lo componen el Alcalde y cinco Concejales, y otros cinco miembros nombrados por la familia y los amigos de don Manuel.

Un sueño que se hace realidad, gracias a la generosidad de María del Carmen Falla, a los sobrinos del gran maestro Maribel y José María, al Alcalde de Granada, Manuel Sola Rodríguez Bolívar, siempre dispuesto a favorecer todo lo que sea manifestación musical, y a los amigos de Falla.

El carmen en que vivió Falla es ya Museo, con todos los enseres que fueron utilizados por él, conjunto copioso, donado por la familia.

El edificio fue adquirido por el Ayuntamiento granadino para tal fin. El acto inaugural se celebró en el carmen de Matorros, unido al de Falla, para no profanar el del maestro, reservado sólo para su fin, acto que terminó brillantemente con unas inspiradas palabras de José María Pemán, quien representó a los familiares y a la ciudad de Cádiz, cuna del músico.

En la obra de don Manuel, a partir de la *Vida breve*, lo que no está inspirado en Granada está compuesto en este rincón de la Antequeruela. En Granada, al componer su *Retablo* inicia su segunda época, la que termina con *Atlántida*.

Dios no permitió que Falla volviese a su nido granadino y que en el calor de él siguiese engendrando su música. Que hubiese vivido, que nos dejase para siempre, como lo hizo, en Alta

comenta FRANCISCO

«MUSEO de FALLA»



Manuel de Falla en su carmen, hoy museo.

Gracia (Argentina) o no nos dejase y viviese aún, como podría haber ocurrido, es cosa más allá del alcance humano, ya que se hizo todo lo posible para que tornase a su carmen, pero los designios providenciales fueron como ha ocurrido. Ya no nos queda más que el que siga viviendo entre nosotros su espíritu, y que lo que se emprenda en su recuerdo siga éste inspirándolo, que es lo que él expresaba en estas palabras: «¿No vemos lo bien que se rigen los astros porque no se rebelan contra la ley que Dios les ha dado para gobernarse? Imitémosles los hombres». «Los que siguen los caminos de Dios no solamente salvan el alma, sino que tienen mucho ganado en las cosas de la vida, y, por consiguiente, en la música también, ya que Dios les da la luz necesaria para resolver sus problemas...» Esto es sencillamente lo que se llama seguir el espíritu de Falla, seguir su filosofía y seguir su mística.

ISCO GARCIA CARRILLO

desde VIENA

CONCURSO INTERNACIONAL de PIANO

Entre los muchos Concursos internacionales que hoy se celebran en el mundo entero al cabo del año, el Concurso Internacional de Piano, de Viena, ocupa, por su prestigio y resonancia, un lugar privilegiado.

Hubo hace años un Concurso que, gracias a la feliz iniciativa del gran músico Henri Gagnebin, comenzó modestamente, en Ginebra, a atraer a la juventud del mundo entero para poder contrastar sus valores de intérpretes en diversas especialidades.

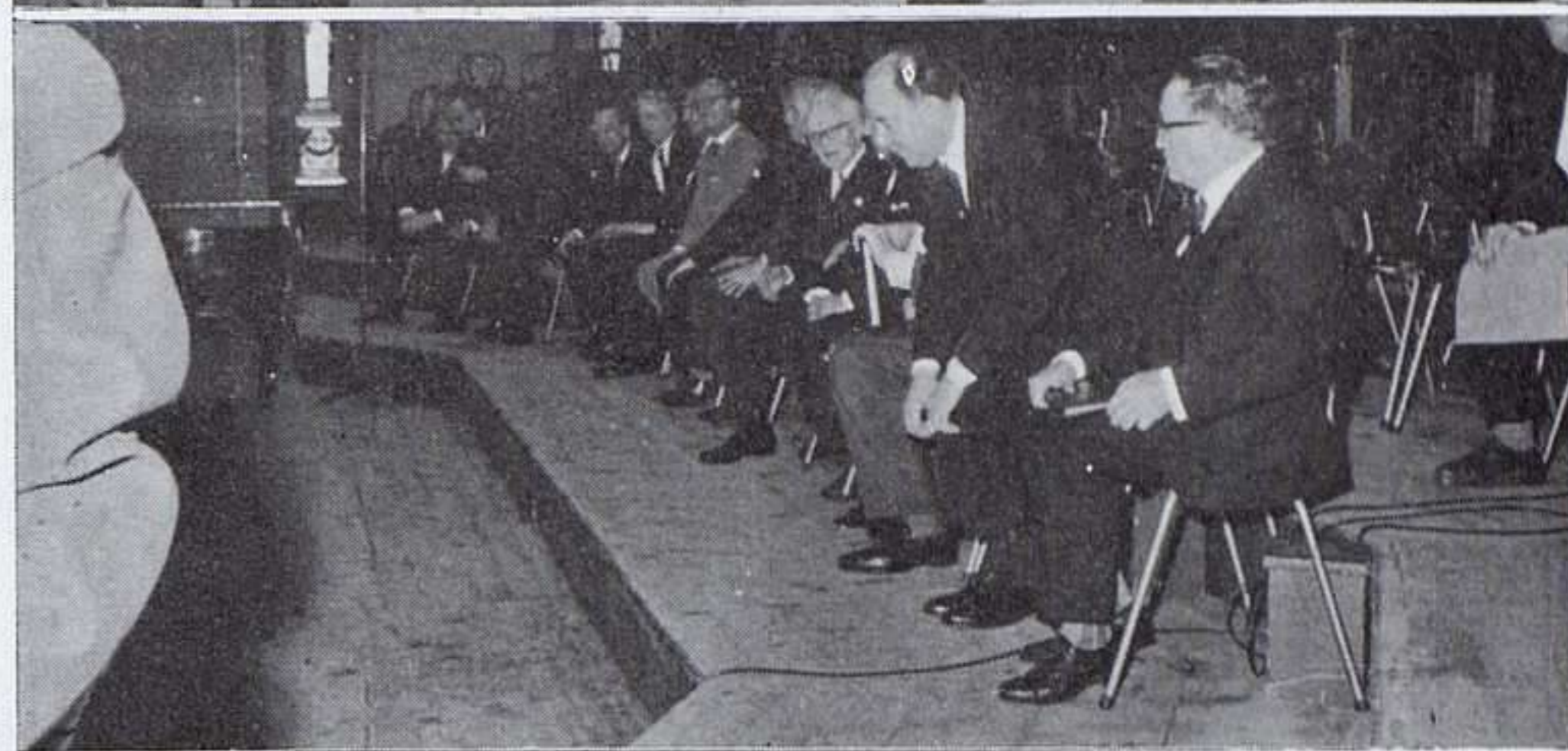
A partir de entonces, y salvo el bache que supuso los años de la guerra, no sólo el Concurso de Ginebra fue a más, sino que al calor de aquel incentivo fueron creándose concursos de diversa naturaleza, que hoy en día llegan a constituir un calendario bien cargado de manifestaciones de esta índole en muy diversos países.

El Concurso Internacional de Piano, de Viena, estaba este año dedicado a la obra pianística de Beethoven, y gracias a cuyo reglamento cada concursante podía escoger seis obras—una por cada apartado de los que constituían el programa—, siendo una de ellas—y para la prueba final con orquesta—uno de los cinco *Conciertos* que nos legó el genio de Bonn.

El Jurado, bajo la presidencia del mundialmente famoso pianista Wilhelm Backhaus, estaba integrado por siete miembros de la Akademie Für Musik und Darstellende Kunst, de Viena, organizadora del Concurso, y miembros de países extranjeros, pertenecientes a Francia, Suiza, U. S. A., Checoslovaquia, Noruega, Alemania (occidental y oriental), U. R. S. S. y España, habiendo correspondido el honor de ser elegido para representar a nuestro país al que firma estas líneas.

Al Concurso se presentaron 66 candidatos de 26 países diferentes. Tras la prueba de admisión, celebrada en el seno de la Academia de Viena, llegaron a la primera prueba pública ante el Jurado Internacional 34 candidatos. De esta eliminatoria quedaron calificados para la segunda prueba 10 candidatos, de la cual quedarían para la siguiente los cuatro finalistas, que, todavía, en otra prueba de selección, determinarían los tres aspirantes que deberían llegar a la prueba definitiva con orquesta, en la que serían calificados los laureados con los Premios. La Orquesta que en este caso prestó su concurso fue la famosa Filarmónica de Viena.

El Concurso, en su conjunto, ha ostentado un magnífico nivel, siendo una prueba palpable de la gran preparación técnica que hoy día



Un momento de la entrega de los Premios por el Presidente del Jurado, Wilhelm Backhaus. Al fondo, a la izquierda, los galardonados con los tres primeros premios. El Jurado del Concurso Internacional de Piano, de Viena, durante el reparto de premios.

Javier Alfonso cambiando impresiones sobre el Concurso con el Presidente del Jurado, el mundialmente famoso pianista Wilhelm Backhaus.

puede encontrarse en la juventud, en esa juventud que, como muy bien dice el Presidente del Concurso de Ginebra, M. Roger Vuataz, está puesta a punto para rendir como máquinas perfectas en los concursos. Claro que un concurso dedicado a la obra pianística de Beethoven escapa un poco a las posibilidades interpretativas de jóvenes que se hallan dentro de la veintena, pues incluso el gran Lipatti afirmaba—y con qué medios!—que él no había osado todavía interpretar en público las últimas *Sonatas* de Beethoven porque «le faltaba madurez para ello...»

Hechas estas salvedades, podemos afirmar que el Concurso ha tenido un excelente nivel y ha dado lugar a la manifesta-

ción de interesantes personalidades. El Primer Premio fue ganado por la norteamericana Lois Carole Pachucki, que desarrolló todas las fases del Concurso con gran brillantez y musicalidad; el Segundo Premio fue para el también norteamericano Edward Auer, con poderosa técnica, y, por último, el Tercero se adjudicó al brasileño Joao Carlos Miranda de Assis, con una sugestiva personalidad de intérprete.

El admirable ambiente de Viena, unido a la cordialidad y atenciones que para los que formábamos el Jurado tuvieron en todo momento los organizadores, hicieron inolvidables estos días de permanencia en la bella capital austríaca.

una crónica de JAVIER ALFONSO

II FESTIVAL de

II

El Ministerio de Información y Turismo, junto con el Ayuntamiento de Madrid, viene realizando un gran esfuerzo en pro del Festival de la Opera, y en esta su segunda edición tuvo el deseo de darle aún más vitalidad. Ello se logró con las representaciones de «ballet» a cargo del Ballet del Teatro Nacional de la Opera de Belgrado y el del Teatro Real de la Moneda, de la Opera Nacional Belga, lo que nos hizo vivir jornadas de verdadera expectación y solazarnos con un arte muy singular.

Planteamiento del Festival de la Opera

Nos atreveríamos a insinuar que el planteamiento del III Festival de la Opera debiera realizarse ahora.

Los ejemplos de Bilbao y Oviedo son claros para que podamos tomar sus resultados positivos; Barcelona es punto y aparte, ya que en la ciudad condal lo que se celebra es una temporada oficial en toda regla, y ello difiere del concepto de Festival. Nosotros creemos que el sistema que se emplea en Bilbao y Oviedo es el más adecuado para Madrid, hasta lograr imponer la costumbre en ese núcleo tan importante como es la Asociación de Amigos de la Opera de Madrid. Pensamos que el sistema de promover empresas puede ser bueno, si se sacan a subasta esos festivales y se adjudican al mejor postor.

«El rapto del serrallo» y «El caballero de la rosa»

Uno de los aspectos más importantes del II Festival era el interés que representaba la presentación del que pudiéramos llamar «ciclo germánico», compuesto por la ópera, de Beethoven, *Fidelio* (de la que ya se comentó en el pasado número), y los dos títulos que quedan para el presente: *El rapto del serrallo* y *El caballero de la rosa*, de Mozart y Strauss, respectivamente. La obra mozartiana, más que por su reparto nos gustó por su contenido musical, ya que por incidencias de última hora no pudo contarse con la presencia del bajo Kohn, aunque el sustituto, Fritz Linke, hizo su papel con toda dignidad, y la soprano Mimí Coertse tuvo acertadas intervenciones, que le valieron el favor del público, junto al veterano Anton Dermota (tenor).

Para Strauss tampoco pudo contarse con el bajo Kohn, y hubo en Georg Schnapka muchas desigualdades, que desvirtuaron la calidad del terceto protagonista, por cuanto quedó todo en un «mano a mano» entre Elizabeth Schwarzkopf y Regine Sarfaty, ésta a bastante distancia de la primera; buena prueba de ello la gran ovación que interrumpió la representación en el tercer acto cuando, deslumbrante de belleza, apareció «La Mariscala» en escena, y al final de la representación se pidió que saludara sola. Colaboradores a estos éxitos fueron los maestros Wil-

helm Loibner y Richard Krauss, el primero en *El rapto* y el segundo en *El caballero*.

Ballet del Siglo XX

Tres representaciones más de «ballet» estuvieron a cargo del titulado Siglo XX, titular del Teatro Real de la Moneda, Opera Nacional Belga, bajo la dirección de Maurice Béjart, con el que pudimos ver corpóreamente *Las Bodas* y *La consagración de la Primavera*, ambas de Stravinsky, con una coreografía sensacional, si bien puede que haya un exceso de grafismo, no haciendo apto el espectáculo para menores de veintiún años; y es lástima, porque el arte que se exhibe sobre el escenario no se puede dar todos los días a la juventud actual, ávida de novedad y bellos espectáculos como los que ofrece este conjunto. Otro de los títulos salientes se refiere a *Divertimento*, con música de Fernand Schirren, Vittorio Biagi y Daniel Lambo; entre lo más destacable como modernidad y empleo de la música nueva está la *Sinfonía para un hombre solo*, de Pierre Henry y Pierre Schaeffer, si bien se abusa un tanto de la percusión.

En cuanto a la compañía, lo más destacable de ella es la disciplina de trabajo a que está sometido el conjunto para lograr esos resultados positivos de gran arte. Tiene buenas figuras, y como no hay espacio para la mención, nos parece que no es justo citar a unos sí y a otros no.

«Una voz en off» y «Gianni Schicchi»

Luego de la representación de *Amaya*, de Guridi, como obra clásica española, tuvimos la suerte de escuchar una obra moderna, en cuanto al tiempo, también española, como *Una voz en off*, del compositor catalán Xavier de Montsalvatge, donde el músico de talla se nos muestra una vez más resolviendo problemas de trabajo en un ambiente romántico, que tiene sus resultados tangibles en la partitura galante del artista barcelonés. Una pieza en un acto, donde el único defecto que encontramos en ella es la representación gráfica del magnetofón, cuando en verdad debiera haberse usado real y no ficticiamente.

Completando el programa, otra pieza en un acto, como el *Gianni Schicchi*, de Puccini, obra poco frecuente en el repertorio de temporadas y festivales operísticos al uso, y que justifica su reposición. En ambas interpretaciones sobresalen la soprano Eugenia Ratti, el barítono Renato Cesari y el tenor Juan Bautista Davú. Discreta la dirección del maestro Carlo Felice Cillario.

ÓPERA

«Cavalleria rusticana» y «Payasos»

Muy flojo el reparto de *Cavalleria*, ya que la obra de Mascagni no logró gran relieve en sus intérpretes, sino en Fiorenza Cossotto, pues Pedro Lavirgen tuvo una labor poco sobresaliente.

En *Payasos* se destaca la justa intervención de Aldo Protti, ya «viejo» conocido de Bilbao y Oviedo, junto con una voz nueva española, Francisco Lázaro, en quien hay una buena materia prima para el logro de un gran tenor. Bien el maestro Cillario en la orquesta.

«Aida»

En el repertorio verista, *Aida* tiene un puesto conquistado por méritos propios; pero si faltan elementos que quiten relieve a la obra, tanto Verdi como Chislanzoni se nos quedan inéditos, y esta representación verdiana tuvo un solo intérprete destacado en Fiorenza Cossotto («mezzosoprano»), encarnando a la princesa «Amneris»; para ella fueron las mejores ovaciones de la noche, con mucha insistencia, sin que ello quiera decir que su protagonista, la soprano de color Gloria Davy, estuviera desafortunada, sólo que el timbre de su voz es oscuro y poco potente, contrastando con el de la primera, que es todo temperamento y colorido; en esto está su triunfo. «Radamés» fue encarnado por Francisco Lázaro, que sustituía al anunciado Dimiter Uzonov, y tuvo una actuación afortunada. Decorosa actuación del «ballet» titular del Liceo, con Aurora Pons y Emilio Gutiérrez como bailarines solistas; acertado el maestro Ottavio Ziino en la orquesta.

Los Coros y Orquesta del Liceo

Una labor muy destacada y nada fácil han tenido los Coros y la Orquesta del Liceo de Barcelona. Dos conjuntos de solera y tradición operística, que han sido puestos a prueba a lo largo del Festival de Opera de Madrid.

Los programas

Permítasenos reiterar nuevamente y solicitar de los organizadores del Festival de la Opera el empleo de programas manuales, manejables, que llamaríamos de bolsillo, ya que es de todo punto imposible llevar una «biblioteca» (como algunos han llamado al último programa) cada noche al teatro y volverse de nuevo a casa con ella; para los informadores es vital, y hasta para los propios espectadores. Pedimos una vez más se estudie este punto en beneficio de todos.

II CONCURSO «MEJOR CONCERT»

Tres nombres más deben añadirse a la lista de actuantes en este concurso: la pianista Josefina Rigolfas y los cantantes Julia González y Joaquín Alda, que cierran el interés que había despertado el desarrollo de este concurso, ya fallado, y que ha dado como triunfadora a la pianista Eulalia Solé Olivart, quien desde el primer día de su actuación quedó señalada como una posible triunfadora, sin que lograra ser aventajada por los más directos rivales. Así nace el segundo vencedor de este Concurso, también pianista, como el pasado año, que llevará a las salas de conciertos destacados profesionales del arte musical nacional. El fallo del Jurado ha sido justo y acertado.

Anteriormente nos referíamos a Eulalia

CONSERVATORIO N

El maestro Cristóbal Halffter ha tenido la atención de invitarnos a un ejercicio escolar de su clase de Composición, y hemos podido comprobar—comparándole con el del curso anterior—que el catedrático deja en total libertad la inspiración de sus alumnos, sin coartarla y sólo orientando las diversas formas que cada uno de los discípulos acomete, sin intentar la emulación del profesor.

Este ejercicio escolar nos ha des- esperanzado un tanto, pues, por lo observado, los jóvenes no están en la línea de su tiempo, como ocurría en los del pasado año, que acometían

A T E

El Aula de Música ha clausurado sus actividades con un concierto extraordinario, a cargo del pianista español Luis Galve, que derrochó buen arte, calidad y virtuosismo, poniendo así briche de oro a un curso plagado de interés, como ya conocen nuestros lectores (véase la cita de los programas ofrecidos por Antonio R. Baciero; el homenaje a Paul

los conciertos en

Weissenberg, en el Conservatorio

El pianista Alexis Weissenberg ha dado un ciclo completo de las *Partitas para clave*, de Bach, en dos sesiones, que rebosaron el reducido aforo del Conservatorio, que se vio desbordado por el interés de los melómanos madrileños. La interpretación de Weissenberg en cada una de las obras integrantes de las sesiones estuvo a la altura de su bien ganado prestigio internacional. Ha sido un acierto de la Dirección del Centro, cuya línea de conducta espe amos se prolongue en cursos sucesivos, pero no dedicado sólo a la música que algunos llaman «anciana», sino a la de nuestros días, como semillero para la perfecta comprensión de la «Ars Antiqua» y la «Ars moderna» y su en- amblaje, que forman un apretado «todo».

Cantar y Tañer

Son pocas veces las que aparece el fallo en la programación de los conciertos correspondientes a Cantar y Tañer, pero en esta temporada surgió y ese fallo dio la coyuntura de poder escuchar de nuevo al violoncelista catalán José Trotta, en un «de sus más firmes creaciones musicales, como es el ciclo de «suites» para violoncelo solo, de Bach. Ya las había interpretado en esta temporada, pero los socios de esta Sociedad madrileña, en su mayoría, no habían tenido a suerte de oírle, y por ello Cantar y Tañer aprovechó la imposibilidad de asistir de los artistas anunciados para sustituirlos por nuestro compatriota.

La calidad, cuidado y matización empleados por Trotta elevan la importancia de la sesión, y así pudo escuchar muchas ovaciones y los plácemes del auditorio.

Museo Romántico

En un marco espléndido, recogido y sugestionador, Pilar Bayona ha dado una

Crónica de fin de temporada

SO NACIONAL ERTISTA JUVENIL 1965»

Solé Olivart, ganadora del II Concurso Nacional que elige el mejor concertista juvenil del año, y que éste ha recaído en la pianista catalana. Hemos seguido paso a paso todas las actuaciones de los concursantes, y desde el primer momento Eulalia Solé fue uno de los más directos candidatos al galardón de la Delegación Nacional de Juventudes, pero en su última actuación con obras de Bach, Beethoven, Chopin, Montsalvatge, Granados y Albéniz no tuvo tanta fortuna como en la intervención precedente al comienzo del certamen, cuando ahora es precisamente cuando hay que cuidar cada una de sus actuaciones ante el público, juez severo que ha de ratificar el acierto y la justicia del Tribunal que la juzgó ha poco tiempo.

NACIONAL DE MUSICA

las técnicas y estéticas vanguardistas.

En este grupo de compositores de los cuatro cursos hay ya nombres que son esperanzadores, como Eduardo Polonio, de primero; José Antonio Galindo y Jesús López Cobos, de segundo; Elena Troncoso y Manuel Antonio Herrera, de tercero, junto con Angel Oliver Pina, de cuarto curso. Todos ellos tienen un amplio horizonte ante sí, siendo atendidos con toda solícitud y afecto por su maestro, que les anima, atiende y da alientos para proseguir el difícil camino de la creación musical.

E N E O

Dukas, ofrecido por Federico Sopena con la colaboración de la pianista argentina Inés Gómez Carrillo, y el programa de música contemporánea interpretado por la pianista norteamericana Selma Epstein, algunas de cuyas obras estaban a ella dedicadas por sus autores. El público mostró en cada una de las intervenciones su respeto y su positivo apoyo.

en diversos centros y entidades

magnífica lección de juventud y madurez al interpretar, en el patio del Museo, un programa dedicado a Claudio de Francia, poniendo de manifiesto que el tiempo no pasa por la pianista aragonesa y que la obra debussiana no guarda secretos para ella. Pese a impedimento físico, ya que tuvo que actuar con el pie derecho escayolado por reciente caída y fractura de los dedos, Pilar Bayona supo arrancar al piano de Debussy toda la esencia que en él se guarda y tuvo que ofrecer tres obras más del mismo compositor fuera de programa, para corresponder a las muestras de afecto y justicia de los asistentes, entre los cuales había pianistas que no regatearon el aplauso a su colega.

Servicio de Educación y Cultura

El Aula de Música ha ofrecido su octavo concierto, a cargo de la orquesta titular de la misma, bajo la dirección de Benito Lauret. Esteban Sánchez (piano), Jesús Fernández (violín), Francisco Maganto y Arturo de los Santos (flautas) fueron solistas de excepción interpretando obras de Barce, Padre Scler, Bach y Respighi, en versiones ajustadas y muy aplaudidas por el auditorio.

Sala Borja

Coincidente con las «Bodas de Plata» de la Agrupación Nacional de Música de Cámara, la Sala Borja acometió la empresa de ofrecer por dicho conjunto un ciclo completo de los Cuartetos de Beethoven, cuya interpretación desbordó en muchas ocasiones el entusiasmo de los oyentes.

Otros actos musicales

En el Instituto de Cultura Hispánica, actuación de las pianistas Sonia Goulart (Brasil), María Rosa Lungo (Argentina) y el cantante Oscar Monzo (Argentina), con la intervención de la pianista María

SOCIEDAD FILARMONICA

Desfile de pianistas, todos ellos en una línea de feliz interpretación, con los naturales entusiasmos del público y sus correspondientes «propinas». Estos pianistas han sido: la argentina Martha Argerich, en recital de gran calidad; el vienés Friedrich Gulda, en programa con la Orquesta Sinfónica de Madrid, bajo la dirección del joven maestro, de la misma nacionalidad que el anterior, Hans Bauer, quien logró una de las mejores intervenciones del conjunto madrileño en los últimos veinticinco años; el brasileño Homero de Magalhaes, en labor de gran seriedad; Witold Malcuzyński, quien no respondió a su nombre y su prestigio, y, por último, nuestro compatriota Luis Galve, de quien ya se habla en otro lugar de esta crónica.

Asimismo se nos deparó escuchar la actuación de un joven pianista brasileño, Nelson Freire, a quien el paso del tiempo dará la madurez que ahora le falta. Se le aplaudió mucho.

También presenciamos la actuación del Philadelphia String-Quartet, integrado por solistas de la famosa Orquesta de Filadelfia. Sus interpretaciones son de calidad, y lo más saliente es la conjunción de los elementos del cuarteto. Hubo aplausos calurosos en cada una de las interpretaciones.

Elena Pallemarts, de la misma nacionalidad que el anterior.

* En la Biblioteca Musical de nuestro Ayuntamiento. Exposición sobre motivos cervantinos, con unas palabras de presentación de nuestra colega en las tareas críticas y Directora del Centro, Juana Espinós, y acto de concierto con páginas de la época que recoge la Exposición.

* Las Juventudes Musicales Españolas ofrecieron una audición del joven conjunto Quinteto de Viento «Jean Philippe Rameau», con instrumentistas franceses de gran calidad interpretativa. En nueva sesión presentaron al pianista italiano Enrico Anselmi, quien destacó más por su concepción técnica de las obras que por la calidad de sonido.

* En la Casa de Brasil, nueva presentación de la cantante brasileña Lavinia Augusta Machado, con el acompañamiento del pianista José Mauro Leal, vencedor del Concurso Nacional de Piano de Río de Janeiro, en 1963; también el pianista Magalhaes, de quien se hace referencia más arriba.

* En el Círculo «Medina», actuación de los hermanos Gorostiaga, Ana María (piano) y Antonio (violín), con el éxito ya acostumbrado en ellos.

* En el Colegio Alemán, actuaciones de Baicero (España) y el dúo Pich-Axenfeld (clave) y Holliger (oboe), artistas de nacionalidad alemana y suiza, respectivamente.

* En el Club Amigos de la UNESCO, el crítico Mariano Angel Giménez Nieto celebró un interesante coloquio, en el que intervinieron los compositores Rodríguez Albert y Gombau, el director de orquesta maestro Lauret, los críticos Ruiz Coca y Yusta, el pianista Esteban Sánchez y el cantante Royo Villanova. Se llegó a la conclusión de que cuando la Música se socialice alcanzará en España su verdadera representatividad, cuando se logre introducirla en las Empresas, fábricas, talleres, etc.

ORQUESTA SINFONICA

En concierto extraordinario escuchamos la actuación de la Orquesta Sinfónica, bajo la dirección de su titular, el maestro Vicente Spiteri, con la colaboración del pianista Alexander Brailowsky, que interpretó con su manera muy peculiar los *Conciertos* señalados con el número 2 de Chopin y Rachmaninov, para piano y orquesta. El maestro Spiteri trabajó mucho para lograr el apetecido y justo acompañamiento con la orquesta al solista, que se iba por su lado, sin tener en cuenta el sometimiento del «tempo» que marca el conjunto orquestal. Bien el «Preludio» de *Los maestros cantores*, de Wagner, ya que el maestro Spiteri logró sacar el máximo rendimiento de sus instrumentistas; no así en Chopin y Rachmaninov, donde hubo claras desigualdades, especialmente en el metal y la cuerda. Muchos aplausos y «propinas» del solista.

Conciertos para la juventud. — Dedicado a Albéniz, Guridi y Falla estuvo el concierto fin de curso, a cargo de la Orquesta Sinfónica de Madrid bajo la dirección de Cristóbal Halffter y la colaboración del pianista Ramón Castromil, ambos en una buena labor de dirección e interpretación, respectivamente, siendo aplaudidos con entusiasmo por el auditorio. El propio Halffter tuvo a su cargo el comentario de las obras, por ausencia de Enrique Franco. Así ha terminado un curso pleno de interés y brillantez.

TEATRO de LA ZARZUELA BALLET ESPAÑOL de ANGEL PERICET

Podríamos resumir la actuación de este «Ballet» como el triunfo de una dinastía: los Pericet. Triunfo de público y arte. Presentaba el programa en su primera parte el estreno, en versión íntegra, de *Goyescas*, de Granados. Sí hay un logro y una superación secundada por el esfuerzo; pero había algo más, que Pericet puede y debió darnos en aquella ocasión. Las dos restantes partes del programa estuvieron dedicadas: la segunda, al folklore, y la tercera, al flamenco, éste ya tradicional en los espectáculos de «ballet» que se precien de tales. Con Angel, Carmelita y Eloy Pericet se ha de destacar la actuación de la bailarina María Amparo y el acierto con que el maestro Gerardo Gombau llevó la orquesta, casi sin ensayos de conjunto, logrando que sonara con bastante homogeneidad y empaste.

II Temporada de Género Chico Reposiciones siempre gratas

Escribimos y comentamos para un inteligente sector de la Música, que tiene plena conciencia artística de lo que ha representado, representa y representará siempre el arte lírico español, que allá en sus comienzos de vida fue bautizado con un nombre que siempre hemos estimado no le encajaba, pero que a medida que iban pasando por los escenarios de Madrid los estrenos de obras líricas, escritas con entusiasmo y sincera entrega por los compositores, inspirados por los libretistas, iba forjándose una cadena de oro, con la que se ha ceñido el arte lírico español.

El *Húsar de la Guardia*, *El amigo Melquiades*, *El santo de la Isidra*, *Bohemios*, *El «puñao» de rosas* y *La patria chica* son las seis obras a las que hemos asistido con el deseo bien vehemente de poder dedicar nuestro comentario no a las obras, que desde hace ya tantos años están clasificadas, y bien altamente, por su mérito artístico, sino a los intérpretes, a la puesta en escena; y a fe que debemos destacar en primer lugar la sincera y entusiasta entrega que la Empresa del Teatro de la Zarzuela ha ofrecido a esta reposición. Del magnífico cuadro de cantantes que pre-

senta el panorama lírico español se han elegido artistas tan admirados como Marta Santaolalla, María Francisca Caballer, Ofelia Zapico, Paquita Maroto, María del Pilar Rodríguez, Raquel Alarcón, entre las damas, y entre ellos Tino Pardo, que ha realizado una magnífica dirección; Guillermo Palomar, Enrique del Portal, Luis Bellido, Fernando Hernández, Manuel Arias y otros.

La orquesta ha estado constituida con instrumentistas muy competentes, que saben bien su oficio, y los directores pusieron su musicalidad al servicio de una buena colaboración.

Hemos de destacar la bellísima interpretación que alcanzó *Bohemios*, cuyo famosísimo dúo logró perfectísima dicción.

La escenografía, el juego de luces, en una palabra, todo lo referente a la escena mereció nuestra complacencia. Sólo un reparo en el transcurso de estas interpretaciones: los coros, aun con la mejor voluntad y con elementos bastante valiosos, desentonaron un tanto en el conjunto lírico. Es una lástima, pero tenemos que reconocerlo así.

FERNANDO

XIV Festival Internacional de Música y Danza de GRANADA

Abierta a su primaveral verano, orgía luminosa en el paisaje de sus vegas y jardines y en la nieve aún presente de su sierra, Granada, raya entre las dos más poderosas civilizaciones medievales, cruce de mundos opuestos, enlace de la quintaesencia del refinamiento espiritual árabe con el ascetismo castellano, ha vuelto a albergar, en su XIV edición, estos Festivales Internacionales de Música y Danza.

Difícilmente podría encontrarse escenario más propio para unos festivales de esta altura que el que puede ofrecer Granada. La belleza, sin comparación posible, de la Alhambra, cuya filigrana únicamente pudiera superarse haciéndola de metales preciosos; el sosiego, verdadero lavado de alma, de sus patios de Arrayanes y Leones; la solemnidad renacentista del Palacio de Carlos V, mole de piedra contrastante; la riqueza oriental de sus jardines, nunca terminados de conocer, predisponen al espíritu al goce máximo de la Música. Orientado perfectamente, el Festival sabe aprovechar estas características, organizando sus diversos actos, según sus particularidades, en los lugares más indicados. Y lo primero captado por el marco ambiente es la sensibilidad, naturalmente exquisita sensibilidad, de los artistas actuantes, lo que se traduce en una superación de su talento.

Reseñaremos los diferentes actos según los escenarios en que tuvieron lugar.

Palacio Arabe.—Es el más bello escenario de estos Festivales. En el crepúsculo, el *Patio de los Arrayanes* adquiere una tonalidad rosada, ideal. Las arquerías de filigrana se reflejan en el estanque central, extático. Un silencio religioso, unido a unas condiciones acústicas completas, permiten una audición perfecta. Abrió el Festival el *Quinteto de Viento de la Orquesta Nacional*, con obras de Haydn e Hindemith en la primera parte, algo deslucida por un inesperado aire que volvía las hojas de las «particellas» e impidió concentrarse debidamente a los instrumentistas. En la segunda, calmado el viento y unida al Quinteto la debida cuerda, un buen *Sep-timino* de Beethoven.

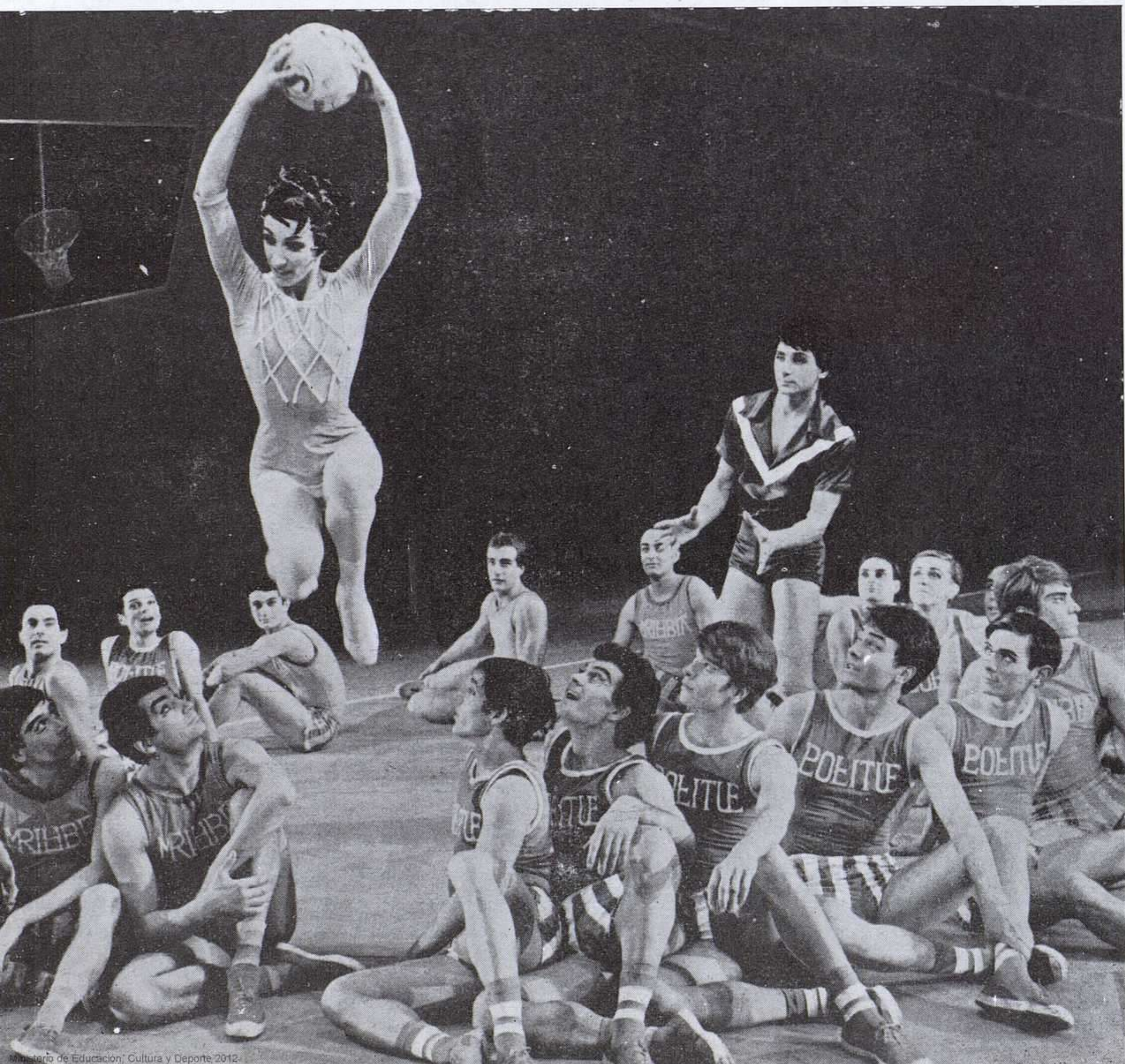
Van Cliburn, pianista que venía precedido de fama que demostró justa, premio Tchaikowsky de Moscú, figura ya conocida en España por sus numerosos conciertos, ofreció un programa de Brahms, *Apasionata*, de Beethoven; *Sonata 26*, de Barber, y la de Liszt. Dominador absoluto del instrumento, de igualdad de sonido insuperable, artista personalísimo, con una interpretación superromántica de Beethoven, ha sido uno de los principales intérpretes destacados del Festival.

Irmgard Seefried dio un recital de «lieder» de Schumann y Brahms, con matizada voz, de bello timbre y perfecta dicción. Mención especialísima merece su acompañante, Erik Werba. Su piano, siempre en el plano debido, expresa, matiza y apoya al cantante, distinguiéndose perfectamente, y, no obstante, sin estorbar en absoluto con una sonoridad justa.

El dúo de guitarras **Presti-Lago** actuó en el *Patio de los Leones*. Magnífica compenetración, igualdad completa de sonido, dieron un bello recital, con obras originales para el instrumento y arreglos: Sor, Beethoven, Hindemith, Castelnuovo-Tedesco, Petit, Rodrigo y Albéniz. También en el *Patio de los Leones* la *Agrupación Nacional de Música de Cámara* nos ofreció tres difíciles cuartetos de Bela Bartok, precisos e impecables de ejecución e interpretación.

Cierre de los conciertos del Festival.

Un momento de la representación del «ballet» *But*, de Castrede, estilización coreográfica de un encuentro de baloncesto.



crónica de
Corre



La Orquesta Nacional y el Orfeón Pamplonés durante la interpretación de la *Novena sinfónica* de Beethoven. Dirige Frühbeck de Burgos. Cuarteto vocal: Isabel Penagos, soprano; Marjorie Thomas, contralto; Louis Devos, tenor, y Jules Bastin, bajo.

tival fue el magnífico Cuarteto Clásico de Radio Nacional de España, que, en un difícil y árido programa — *Cuarteto Op. 3* de Berg, *Cuarteto Op. 28* y *Bagatelas*, de Webern — consiguió entusiasmar al público, por la calidad de cada uno de los instrumentistas y excepcional del conjunto como tal. Concierto sobresaliente éste dentro del Festival de este año.

Palacio de Carlos V. — Orquesta Nacional. — Frühbeck de Burgos, Mario Rossi, Herman Scherchen. — El *Palacio de Carlos V*, de tradición de medio siglo como lugar de conciertos orquestales, no acaba de satisfacernos en sus condiciones acústicas. Sería conveniente, para próximas ediciones del Festival, el estudio definitivo para la solución de las pequeñas deficiencias que presenta.

Cinco conciertos nos ha ofrecido en él, este año, la Orquesta Nacional. El primero, dirigido por Frühbeck, con obras de Falla — *El amor brujo*, *Noches en los jardines de España*, *El sombrero de tres picos* — y del compositor granadino Angel Barrios — *Zambra en el Albaycín* —. Cantó en el *Amor brujo* Inés Rivadeneira, y como pianista en las *Noches* actuó esa diminuta mujer y gigante artista que es Alicia de Larrocha.

Los cuatro conciertos restantes fueron dedicados a las nueve sinfonías de Beethoven. Mario Rossi inauguró el ciclo con las *Primera*, *Cuarta* y *Séptima*. Gran director, preciosista de matices, dio una interpretación un tanto superficial, un tanto «alada», de Beethoven. Frühbeck, muy bien con la *Tercera* y *Quinta*, con algún rasgo

genial, magnífico, en el segundo movimiento de ésta.

Existía expectación por la actuación de Herman Scherchen. Maestro de maestros, exacto en la tarima y perfecto en el mando, nos dio unas *Segunda* y *Sexta sinfonías* de ritmo metronómicamente sostenido, justas a la letra, sin concesiones. No ha de sobreentenderse por ello que su versión careciera de expresividad, todo lo contrario. La Orquesta Nacional respondió como una verdadera orquesta ideal bajo la veterana batuta del maestro.

Finalmente, *Octava* y *Novena sinfonías*. En ésta, el triunfo de Frühbeck de Burgos fue absoluto. Los aplausos del público, puesto en pie, se extendieron a más de ocho minutos. Seguro, atento en el gesto, gran director. El cuarteto de voces solistas lo compusieron Isabel Penagos, Marjorie Thomas, Louis Devos y Jules Bastin, bien, y la parte coral la desempeñó el Orfeón Pamplonés, muy bien. Con anterioridad habíamos escuchado a este último en la Capilla Real, dirigido por José María Munárriz, la *Misa «Cuarti Toni»*, de Victoria; el *Credo* de Stravinsky y unas composiciones de compositores granadinos del siglo XVI. La Capilla Real, en el lugar en que se situó el Orfeón para esta actuación, no ofreció buenas condiciones de lucimiento.

Jardines del Generalife. — Ballet de la Opera de París. — Ballet Español de Antonio. — En el *Generalife* actuó en primer lugar el *Ballet de la Opera de París*, con *Arcades*, de Berlioz; *Dafnis y Cloe*, de Ravel, y *But*, de Castere-

de, estilización coreográfica este último de un encuentro de baloncesto, con interesante partitura, que inicia el ritmo marcado por las palmas de las manos de los bailarines, enlazándose la orquesta con temas extraídos del «jazz». No es, ni lo pretende ser, una obra de trascendencia, pero se escucha y contempla con agrado. En otro programa, *El lago de los Cisnes*, *Cuatro temperamentos*, de Hindemith, y *Estudios*, de Rüsager.

Antonio, el Antonio de siempre, artista de pies a cabeza, danzarín genial, borracho de ritmo, inigualable, dio dos representaciones con su *Ballet Español*. La presentación, colorido, variedad, categoría de sus componentes, buen gusto, sentido de la responsabilidad ante el público, amor a éste, de este *Ballet*, es única. *Sonatina*, de Ernesto Halffter, y la *Suite de Sonatas* del Padre Soler, a la altura de sus partituras unen, en la versión del «ballet» de Antonio, una elegancia y encanto coreográfico insuperables. Pero donde Antonio se encuentra en su elemento es en la *Taberna del Toro* y *Estampa flamenca*, de Ruiz, y *Jugando al toro*, de Cristóbal Halffter, títulos que aparecen cien veces en sus programas, pero que cada vez nos presenta distintos sobre el escenario. Como artista invitada actuó Rosario, también la gran Rosario de siempre. En estreno mundial, Antonio nos ofreció *Eterna Castilla*, música de Moreno Buendía, que condujo la Orquesta, saludando a su terminación desde el escenario.

Hallamos buenos números, en su partitura, sobre temas castellanos, junto a otros menos conseguidos, reiterados en frases y ritmo, faltos de originalidad, en algún caso vulgares. No obstante, hay base para, con alguna modificación, lograrse una buena partitura. Buena orquestación. Tampoco muy lograda la versión coreográfica, a veces con regustos de representación zarzuelera.

En el *Paseo de los Tristes*, el Grupo Folklórico Egipcio nos dio unas graciosas representaciones de sus danzas e instrumentos nacionales, y en los *Jardines del Partal*, la *Compañía «Lope de Vega»* ofreció *La Celestina*, de Rojas; *El escultor de su alma*, de Ganivet, y *El Caballero de las Espuelas de Oro*, de Casona.

En total, veintidós actos en dieciséis días. Entre las personalidades foráneas asistentes descubrimos al Director general de Bellas Artes, D. Gratiniano Nieto; Comisario nacional de Música, Antonio de las Heras; Padre Sopena, Antonio Fernández-Cid, José María Pemán, Ernesto Halffter, Infante de Baviera...

Coincidiendo con la celebración del Festival ha tenido lugar la inauguración del Carmen de Falla, residencia de Manuel de Falla durante su larga estancia en esta su amada ciudad. Un Patronato, formado por destacadas personalidades de la vida musical y granadina, velará por la debida conservación de este monumento de la Música nacional.

Cartas al director

Un crítico musical, ¿es una máquina de aplaudir? Así parece que creen que debe serlo ciertas instituciones musicales que en cuanto un crítico se permite la «osadía» de formular en letras de molde la más leve censura o una simple objeción que les afecte, envían una carta al director del periódico, en la que no se limitan a defenderse, sino que le atacan, llegando a veces al insulto.

Mientras los críticos de fútbol — por ejemplo — gozan de la mayor libertad y pueden decir que tal jugador está obrando deslealmente con su club; que tal árbitro fue miope o parcial en su actuación, o que tal Federación ha tomado un acuerdo antirreglamentario, el pobre crítico musical, tan pronto como vaya más allá del mero gacetillerismo informativo, se arriesga a ser víctima de una «carta» y a que el director del periódico, si las cartas menudean demasiado, acabe por despedirlo, pues a ninguna publicación le gusta, como es lógico, tener incidentes con sus lectores.

Esas instituciones musicales con tan desarrollada afición epistolar olvidan que el derecho que la ley concede a toda persona física o jurídica para defenderse de una injuria o una calumnia, en el propio papel impreso en que fueron ofendidas, no es ejercitable, por no haber lugar a ello — pues en la crítica técnica y objetiva no hay ofensa —, para rebatir sistemáticamente al crítico que, en el ejercicio de su misión, expresa juicios desfavorables, siempre que lo haga con la debida corrección de lenguaje.

La hiperestesia defensiva de esas entidades llega al extremo de enviar cartas de protesta a los directores de los periódicos no sólo cuando el crítico, en uso de su derecho y en el ejercicio de su deber, ha formulado una censura, sino cuando, mucho más prudente, se ha limitado a decir «Me abstengo de opinar», en lugar de aplaudir lo que su sensibilidad y su cultura recusan. Así están las cosas en estos tiempos en que la libertad es entendida de tan capciosa manera.

LA ORQUESTA Y BANDA

Bajo el título genérico de «Noches Musicales de Montjuich» han tenido lugar dos conciertos en el Palacio de las Naciones de la Feria de Muestras, a los que ha acudido un público selecto pero reducido. Como ya comentamos en otro lugar de esta crónica, desde hace algún tiempo, con un propósito muy noble, pero con una visión algo utópica de la realidad, se le está ofreciendo a Barcelona más música de la que su minoría filarmónica puede absorber. No hay tiempo, dinero ni resistencia para tantos conciertos; eso es todo. El primer concierto lo dirigió Adrián Sunshine, maestro norteamericano, ya

admirado aquí en otras ocasiones, cuya batuta es eficaz y convincente. El segundo estuvo a cargo del maestro Louis Haritver, de nacionalidad canadiense, que cumplió su misión rutinariamente. En este concierto se nos dio en primera audición *Masquerade*, de Khatchaturian, «ballet» efectista y banal que no hace honor al famoso compositor armenio, del que conocemos obras infinitamente superiores a ésta.

BANDA MUNICIPAL

Ha iniciado las Audiciones

El piano

«Conciertos Daniel» nos procuró la reaparición de Malcu-zinski, el gran pianista polaco que interpreta con igual fidelidad obras de todas las escuelas y épocas, y cuya calidad expresiva hace olvidar su prodigioso mecanismo. = En la Academia Marshall se presentó la pianista argentina Valentina Díaz, artista de gran temperamento, que domina ampliamente el teclado y posee una especial hondura expresiva. = Josefina Gómez-Toldrá dio un recital en el Círculo Artístico, en el que lució la brillantez de su dicción y su enciclopédica capacidad interpretativa. = En el Colegio Mayor de San Jorge, el pianista y compositor Juan Guinjoán dio un recital al que siguió una audición de obras suyas, interesantes y audaces, en las que colaboraron Julio Pañella, clarinete, y Roberto Armengol, percusión. Ana M.^a Cardona cerró el curso en el Instituto Norteamericano con un magnífico recital y triunfó por su excelente virtuosismo al servicio de una espiritualidad expresiva.

El canto

La joven soprano María Pujadas se ha revelado en la Sala Newman como un nuevo valor, no ya como una promesa, en el doble aspecto de «liederista» y de cantante de ópera. Espléndida su voz, excelente la impostación, poderosa y penetrante la fuerza emotiva, intensa y delicada en los matices y la

expresión, electrizó al auditorio. Escuchó grandes aplausos, así como su acompañante al piano, María Canela, siempre perfecta. En el Ateneo Barcelonés escuchamos a la soprano Gertrudis Puig, alumna que fue del inolvidable profesor Vidal-Nonell, la cual, pese a su juventud, es ya una artista interesantísima, por su dúctil temperamento, la belleza de su voz y la buena escuela que posee. Fue muy aplaudida, en unión del profesor Dotras Vila, que la acompañó al piano con la maestría que acostumbra a hacerlo.

El violín

Adelina Pittier, con María Canela al piano, lo que vale tanto como decir la perfección misma y el máximo deleite, clausuraron los «Conciertos de Primavera» de la Agrupación de Amigos de la Música, de Hospitalet de Llobregat.

La danza

Yvonne Attenelle, Alicia Calado, el Instituto Fiord, Juan Magriñá y Natalia Mirskaya han celebrado sendos festivales de fin de curso, presentando en ellos a sus alumnos de danza clásica y española. La falta de espacio nos impide entrar en detalles, pero baste decir que todas estas Academias, que honran a Barcelona, se mantienen en una línea de constante superación y aseguran la pervivencia del noble arte de la danza.

El maestro Ribó, nuevo Director del Orfeón de Sans

Tras un período de reorganización y preparación, relativamente corto, el Orfeón de Sans, de antigua y brillante historia, ha reaparecido en el Teatro del Centro Parroquial de San Medín, mientras se derriba su viejo local social, que va a ser substituido por otro modernísimo, y nos ha ofrecido un concierto de música religiosa de los siglos XVI y XVIII y de obras corales de Mendelssohn (verdadero alarde de técnica y estilo), bajo la batuta de su nuevo Director, maestro Enrique Ribó, cuya importante y ya larga labor al frente de la Capilla Clásica Polifónica hace obvios todos los elogios en este caso. El éxito fue rotundo.

Música de cámara

«Alumnos y Amigos de Juan Massiá y María Carbonell» rindieron homenaje a Paul Hindemith interpretando varias obras del compositor no ha mucho desaparecido, que poco antes de morir había manifestado su propósito de venir a Barcelona para dirigir una de las sesiones de cámara que organiza esta entidad. Se interpretó por la Orquesta de la propia Asociación un *Divertimento en re*, de Mozart; el crítico musical Rosendo Llates hizo un resumen de la personalidad artística de Hindemith; la pianista María Rosa Lloréns interpretó magistralmente la *Sonata número 2* del gran compositor alemán, y la Orquesta de cuerda de la entidad, bajo la batuta pulcra y eficaz del maestro Juan Massiá, interpretó *Fünf Stücke y Tema con cuatro variaciones*, ambas de Hindemith, obra en la que intervino la eminente concertista de piano María Carbonell, admirable, como siempre. = La Orquesta de Cámara «Amigos de los Clásicos» clausuró los conciertos que viene celebrando en la Biblioteca Central y los que habitualmente tienen lugar en la Antigua Escuela del Mar. Fueron dos nuevos éxitos para su Director, maestro Juan Palet Ibars, y para los profesores de esta estudiosa e infatigable institución. = También en la Antigua Escuela del Mar actuó el excelente Cuarteto de Cuerda de la propia Escuela, interpretando obras de Schubert, Toldrá y Milhaud. = Renata y Graciano Tarragó dieron un recital a una y dos guitarras, en el Círculo Medina, que fue una lección del más refinado arte guitarrístico. = «Amics de l'Orgue», hijuela de Juventudes Musicales de Barcelona, rindió homenaje al maestro Cristóbal Taltabull (1888-1964), con un concierto

FESTIVALES de ESPAÑA

III Festival de BARCELONA

Ha sido inaugurado en el Teatro Griego de Montjuich, por la Orquesta Municipal, dirigida por el maestro Ernesto Halffter. Se trataba, evidentemente, de una solemnidad, por cuanto este concierto es el póstumo de un Festival en el que van a actuar la Compañía «Lope de Vega», la titular del Teatro Español, la Nacional de Cámara y Ensayo y la Compañía «Amadeo Vives», y Mariemma, Ballet de España. Sin embargo, el Teatro Griego no se llenó del todo, y aunque el acto puede considerarse un éxito, no alcanzó el grado de entusiasmo y euforia que hubiésemos deseado. Causas: una filarmónica fatigada por un exceso de conciertos y una Orquesta Municipal entristecida por el largo marasmo que atraviesa y desorientada por una nutrida serie de actuaciones, cada una de ellas bajo una batuta distinta. El programa era agradable, pero un poco rutinario. Ernesto Halffter dirigió con meticulosidad y delicadeza sumas, y la Orquesta trabajó entregándose, como siempre, en cuerpo y alma, pero —es lógico— empieza a observarse en ella una actitud más resignada que entusiasta. Grandes aplausos sonaron al final de cada obra, obligando al maestro Halffter a saludar varias veces.

en el que tomaron parte Angeles Miró, soprano; Dolores Agell, contralto; Juan Ferrer, tenor; Rosendo Pantinat, bajo, y María Luisa Pardo, órgano. = En «Audiciones Sacras» oímos al P. Roberto de la Riba, siempre dueño del rey de los instrumentos y profundamente expresivo. = Francina Massiá y Margaret Kiesel, pianistas, y Xavier Montes-Baquer, violín, ofrecieron un interesante recital en la Casa del Médico. Estos jóvenes y excelentes artistas cautivaron al auditorio por la perfección y exquisitez de sus interpretaciones.

LA ORQUESTA SINFONICA de la R.-T.-E., en el LICEO

El concierto de presentación

Con la solemnidad y la brillantez propias de los grandes acontecimientos artísticos, Barcelona ha escuchado por primera vez, en el Gran Teatro del Liceo, a la recién nacida Orquesta Sinfónica de Radio Televisión Española, que además está destinada a actuar en los Festivales de España. Igor Markevitch, director de los únicos, entre los únicos, nos ha dado versiones diáfanos, rotundas y penetrantes de obras tan dispares como la obertura de *La Cenerentola*; «Preludio y muerte de Isolda», de *Tristán e Isolda*; la segunda «suite» de *El sombrero de tres picos* y la *Primera sinfonía* de Brahms. Objeción al programa: la obertura rossiniana nos ha estado de sobra.

Si cada orquesta tiene su carácter, su color, su «personalidad» colectiva, aleación del temperamento y la técnica de sus profesores, el de la Orquesta Sinfónica de Radio Televisión Española, que, aun siendo tan joven la institución, se manifiesta ya pletórico, señorial, dueño de una elocuencia flexible, docta y severa, pero no exento de aquella gracia y de aquella ingravidez substanciales con el espíritu español, lo definiríamos diciendo que es el carácter de una admirable orquesta que imprime el sello de lo español en la tradición sinfónica europea.

La calidad de sonido de la cuerda es de una prístina pureza; el viento-madera es transparente y se amalgama bien con las familias antípodas, cuerda, metal. El conjunto ofrece, pues, una gran cohesión entre las distintas familias instrumentales y se funde en timbres definidos. Las sensaciones de volumen resultan bien configuradas. La disciplina es excelente; sólo falta aquel ultrímo ajuste de infinitesimales detalles, aquel pulimento final, que no se adquiere sino a través de la experiencia y la madurez que ésta proporciona.

Para corresponder a las ovaciones que el público apiñado en la enorme sala tributó a la Orquesta y a su director fue interpretada la sardana *Juny*, de Garreta, bello gesto que emocionó vivamente a los filarmónicos catalanes, y a continuación el intermedio de *La boda de Luis Alonso*. La Orquesta Sinfónica de Radio Televisión Española llegó, tocó y triunfó.

Serenatas en el BARRIO GOTICO

Juventudes Musicales ha tenido una iniciativa digna del más cálido aplauso, que ha sido patrocinada por el Ayuntamiento: organizar en nuestro Barrio gótico un breve ciclo de «Serenatas», que serán un exponente de nuestra cultura musical y un atractivo más para los turistas. Estas sesiones de arte tendrán por marco los recoletos e históricos recintos de las plazas del Rey y de San Felipe Neri, el patio del Archivo de la Corona de Aragón y el «Verger del Palau».

La primera audición se ha celebrado en el patio del Archivo de la Corona de Aragón y ha estado a cargo de la novel soprano Montserrat Alavedra, que, formada artísticamente con

Genoveva Puig y con Jorge Albareda, se nos ha revelado como un sorprendente valor del canto. Su voz pura, suave y cristalina es cautivadora, y su manera de decir y de matizar es exquisita.

Acompañada al clavecín por Isabel Rocha ha interpretado canciones de Mudarra, Milán, Riquier y Valderrábano, y acompañada luego al piano por Jorge Albareda, «lieder» de Mozart, Schumann y Brahms. El auditorio la ovacionó, así como a sus excelentes acompañantes. Isabel Rocha interpretó, al clavecín, con el más puro estilo y delicado virtuosismo, obras de Cabezón, Freixenet y P. Narciso Casanovas. Fue aplaudida con entusiasmo.

Informaciones catalanas

Angel Jesús García, 2.º Premio de Violín en el Conservatorio de París

Tras haber ganado el Primer Premio de Música, en reñidísima competencia, nuestro eminente violinista acaba de conseguir el Segundo Premio de Violín en aquel glorioso Centro docente parisiense, cuya severa exigencia es bien conocida. Al mismo tiempo acaba de ser becado por la Fundación March para una ampliación de estudios en París y ha recibido fabulosas ofertas de varias orquestas extranjeras.

En la Sala Cabañes, de Mataró, ha actuado el violinista Angel Jesús García Martín, interpretando obras de gran virtuosismo. Fue largamente aclamado.

El Orfeó de Sabadell, bajo la batuta de su Director, maestro Adolfo Cabané, ha dado un importante concierto en el Teatro La Farándula, de aquella ciudad, en homenaje al maestro Morera. Fue un acto tan emotivo como brillante, coronado por un lisonjero éxito.

FESTIVALES DE ESPAÑA en SEVILLA

Primer Festival en LA C

Festivales de España, en colaboración con la Comisión de Fiestas del Ayuntamiento, los Amigos de la Ópera y la Sociedad Filarmónica Coruñesa anuncian el Primer Festival de Música en La Coruña, con un programa de notable ambición y calidad.

Empezará el 26 de julio con un concierto de violín a cargo de Agustín León Ara, con Miguel Zanetti al piano. Los días 27 y 28 actuará el Gran Ballet del Theatre de France. El día 29, en función de gran gala, dará un concierto la Orquesta de la Radio-Televisión Española, con el estreno mundial de la obra de encargo del Festival, *Rosalina*, de Joaquín Rodrigo, sobre textos de Rosalía de Castro. Solista, la soprano Ana María Higuera.

Días 30, 31 de julio, 1 de agosto: *Doña Francisquita*, *Las Golondrinas* y *Marina*, respectivamente, por la Compañía Lírica «Amadeo Vives».

Día 2 de agosto, un recital lírico con *La Serva Padrona*, de Pergolesi, y dúos y arias de óperas de Mozart cantados por Isabel Penagos y Antonio Camó. El día 3, concierto a cargo de José Iturbi.

Los días 4, 5, 6, 7 y 8 de agosto estarán dedicados al XIII Festival de Amigos de la Ópera: día 4, *Turandot*; día 5, *La fuerza*

cieron la maestría de Antonio Mairena, el dominio de Chocolate, el «duende» de las Fernanda y Bernarda de Utrera; y confirmó su valer de promesa Pepe Meneses. Sorprendió la Talegona con sus cantos de Levante. Y hechizó el baile severo, sentido y serio de Matilde Coral.

Días 13 y 14: presentación oficial en Sevilla de la Orquesta Sinfónica de la Radio-Televisión Española. No hay que hacer los elogios de la Orquesta, ya bien conocida, felizmente, en todos los ambientes. Su éxito fue total y merecido. El día 13, bajo la dirección de J. M.^a Franco, le oímos la *Sinfonía del Nuevo Mundo*, la *Procesión del Rocío*, de Turina; los nocturnos *Nubes* y *Fiestas*, de Debussy; el *Aprendiz de brujo*, de Dukas, y los *Preludios*, de Liszt, a más del intermedio de la *Boda de Luis Alonso*, como «plus».

El día 14 la dirigió Cristóbal Halffter, que llenó su cometido con la *Cuarta sinfonía* de Schumann, sus propias *Secuencias*, *Dafnis y Cloe* (segunda «suite»), de Ravel, y *El sembrero de tres picos* (segunda «suite»), de Falla. Las *Secuencias* fueron revelación y «escándalo»: revelación, por los recursos bien usados, el estudio de los timbres y efectos; escándalo, porque, aunque ya se han oído antes, no todo el mundo acepta estas orientaciones y muchos las repudian abiertamente.

Los días 18, 19 y 20, la compañía de ópera italiana puso en escena *Madame Butterfly*, *Rigoletto*, *Cavalleria rusticana* e *I Pagliacci*.

El elenco de voces y la elección del repertorio prometían más de lo que dieron. ¿Motivos? Creemos que es fundamental el ya indicado: al aire libre se pierde el sonido, los cantantes no oyen a la orquesta (hasta el punto de desafinar, como en la serenata de Arlequín de *I Pagliacci*), y si, para colmo, se añaden micrófonos, fácilmente los instrumentos que les están más próximos se oyen más que el resto y se ahogan las voces cuando los actores se mueven en el escenario.

A pesar de ello, en *Madame Butterfly*, *Cavalleria* y *Pagliacci* hubo cosas dignas de mención, como las dotes de actriz y cantante de Mietta Sighele y de Zoe Papadaki, la sonoridad de los coros, de las voces de Juan B. Daviu, Manuel Ausensi, etc., y el realce que al escenario artificial proporciona el natural del parque bien iluminado.

Por encima de estas lagunas hay que asegurar que los Festivales han constituido un nuevo triunfo, y que si en el futuro se corrigen las faltas señaladas, se progresará en el camino artístico que acertadamente llevan hasta ahora.

un fauno, de Debussy, y *Bolero*, de Ravel. La versión a lo moderno de Wagner es sumamente atrevida y, sin restarle méritos, parece que en ella no luce tanto el trabajo de los coreógrafos como en los programas anteriores y como en la segunda parte de éste, que termina con una brillante interpretación del ritmo obsesionante del *Bolero* de Ravel.

En el ciclo de conciertos se han mostrado con evidencia los inconvenientes de las audiciones al aire libre: la música se pierde en gran parte, y, en cambio, se le superponen los ruidos de la ciudad. Si para el «ballet» no fue esto óbice, por acompañarse con grabaciones de alta fidelidad, sí lo fue, y mucho, para orquesta y ópera. Algo se salvó con el tornavoz colocado para el folklore y la Orquesta Sinfónica de la Radio-Televisión Española, pero es lamentable que a nuestra Orquesta Filarmónica, a todas luces en inferioridad de condiciones respecto de aquella, se le dejara totalmente a la intemperie para interpretar obras tan delicadas como la *Sinfonía número 40* de Mozart y el *Concierto para piano y orquesta*, de Ravel, en el que la pianista Angeles Rentería tuvo que poner a contribución, además de su inteligencia y sensibilidad artística, unas dotes de memoria e intuición capaces de ayudarle en los momentos en que ella misma no oía a la orquesta. Por más sonoras y por bien trabadas lucieron más las danzas guerreras de *El Príncipe Igor*, de Borodin, muy aplaudidas por el público, que consiguió la interpretación, fuera de programa, del *Himno a la Naturaleza*, de Beethoven, como aquéllas, por la Asociación Coral de Sevilla con la Orquesta Filarmónica de Sevilla, bajo la dirección de Luis Izquierdo.

El día 12 asistimos a un amplio, excesivamente ambicioso programa de canto y baile flamenco, de cuatro horas de duración, a pesar de las mutilaciones que necesariamente hubieron de hacerse. Lu-

escribió RAFAEL PEREZ PUIG

SANTANDER

A conciertos de gala bullían las salas de Nuestro Ateneo. Llegué tarde, y por ello sólo pude oír a Regino las dos obras últimas del primer concierto.

Desde el final de la sala grande, y en pie, confieso que lo que me llegaba no me era grato, y más tratándose de un instrumento de sonido tan íntimo como es la guitarra. La expectación por oír a Regino era tan grande que las salas rebosaron de socios y «agregados», atraídos todos por la justa fama del artista. Al segundo concierto mis obligaciones me permitieron llegar con la debida antelación y obtener un puesto adecuado para la buena audición.

El programa, compuesto totalmente con obras de J. S. Bach, incluía una feliz transcripción de la célebre *Chacona* para violín a solo, hecha por Regino, que ha logrado, con el máximo respeto al original, una versión neta para la guitarra. También entre los «bises» que hubo de conceder nos dio otro acierto más, con el célebre *Vito*, plenamente logrado, y que fue aplaudidísimo. Este ilustre burgalés, sobre cuya formación y personalidad no es necesario insistir, ya que está en la conciencia de todos como «super» y «exquisito», con unas calidades personalísimas y con auténtico «yo», muy justamente logrado. Le conozco desde los años anteriores al estreno del *Concierto de Aranjuez*... He

La Glorieta de los Lotos del Parque de María Luisa ha servido de marco natural, con todas las ventajas de su belleza, bien realzada por la luminotecnia, y los inconvenientes de las audiciones al aire libre, a los Festivales de España en su undécima edición sevillana, del 7 al 20 de junio.

El ciclo ha constado de las siguientes partes: Exposición de pintura «Las Provincias», «ballet», conciertos, folklore, teatro y ópera.

Quizá lo más representativo ha sido la actuación del Ballet del Siglo XX, del Teatro Real de la Moneda, de Bruselas, dirigido por Maurice Béjart.

El nombre del Ballet se adapta bien a la intención de Béjart. Siente el afán de superación del gesto tradicional, porque su inspiración creadora le hace vivir el espíritu de la música contemporánea en toda su amplitud, desde los primeros escándalos de Stravinsky a los mayores atrevimientos de la música concreta, al mismo tiempo que da alas a su fantasía para ver a través de un prisma nuevo las obras tradicionales.

El Ballet ofreció los programas siguientes:

Día 8: *Divertimento*, con música de F. Schirren, V. Biagi y D. Lambro; *Prometeo*, de M. Ohana; *Sinfonía para un hombre solo*, de Henry y Schaeffer, y *Bolero*, de Ravel. Un programa, como se ve, fundamentalmente dedicado a la liberación del gesto, ya no dirigido por el mundo musical, sino reforzado por él, como el mismo Béjart ha dicho.

Día 9: *Valses*, de Ravel; *Oda*, *Las bodas* y *La consagración de la Primavera*, de Stravinsky. Una compañía que lleva por nombre Ballet del Siglo XX no puede menos de incluir en su repertorio, ampliamente, la obra de Stravinsky. Béjart y Leclair han sabido reflejar tanto la simplicidad elegiaca de la *Oda* como la estilizada popularidad de *Las bodas* y el primitivismo duro y salvaje de *Le sacré*.

Día 10: «La bacanal» de *Tannhäuser* e *Idilio de Sigfrido*, de R. Wagner; *Preludio a la siesta de*

Festival de Música A CORUÑA

del Destino; día 6, recital de arias de ópera por Alfredo Kraus, acompañado por la Orquesta Sinfónica de Madrid; día 7, *Norma*; día 8, *Cavalleria rusticana* y *Los Payasos*. Son figuras destacadas de este festival de ópera Lucilla Udovich, Teresa Tourné, Giovanni Gibin, Marcella de Osmá, Zoe Papadaki, Luigi Ottolini, Licinio Montefusco, Lorenzo Gaetani, Carlo Menippo y los directores Manno Wolf Ferrari y Franco Patané.

El día 9 dará un concierto el pianista Alexis Weissenberg, y el día 10, el guitarrista Alirio Díaz. Los días 11, 12, 13 y 14, la Compañía de Teatro «Lope de Vega» pondrá en escena *Rómulo el Grande*, *La Celestina*, *El Alcalde de Zalamea* y *El caballero de las espuelas de oro*.

Especialmente dedicados a los jóvenes habrá dos conciertos de piano, de los que serán intérpretes Rafael Gómez Senosiain y Eulalia Solé Obvart, los mejores concertistas juveniles de 1964 y 1965, respectivamente.

El Festival se completará con un concierto romántico, nocturno, en el Jardín de San Carlos, en el que Rafael Sebastián interpretará a Chopin, y numerosos festivales folklóricos, conciertos de la Banda Municipal y funciones populares.

DER Regino Sáinz de la Maza y Américo Caramuta, en el Ateneo

tenido la suerte de oírle en la intimidad, y por ello gustar de su bellísimo sonido y finura interpretativa... ¡Cómo sonaba la guitarra para los tres afortunados, en la salita, durante el descanso!... Regino es otro sin el público, y las dimensiones de la sala... a la que hay que arrancar todo el corcho de las paredes y quitar las cortinas, que tanto perjudican a la reverberación y expansión del sonido y de la palabra.

Enhorabuena por tus éxitos, y que se cumpla la promesa de estar pronto con nosotros.

Américo Caramuta, en el Ateneo

Nuevamente ha estado entre nosotros este simpático y buen artista. Esta vez con doble cometido, en el cual ha servido muy digna y eficazmente a la música y músicos compatriotas argentinos.

Conocimos en el curso pasado su gran valía como pianista. Hemos seguido sus triunfos en España y en el extranjero. En todas partes afianza su prestigio y personalidad. Por ello no hemos de repetir lo que ya dijimos hace un año con respecto al «hacer» de este artista. Así, después de dar constancia de su concierto, con un programa del siglo XVIII (del cual estamos más que saturados), pasamos a comentar la segunda actuación, la conferencia-concierto.

Nos gustó mucho lo que dijo y cómo lo dijo. En algunas citas,

desde VALENCIA

SOCIEDAD FILARMONICA

La presentación de la violinista Christine Walewska fue un claro éxito para la joven artista americana; también discurrió en este tono de brillantez la sesión que protagonizó el Orfeón Universitario que dirige Jesús Ribera, con repertorio multicolor y variado; pero el impacto auténtico lo causó el pianista brasileño Nelson Freire, que pese a su edad domina totalmente, sin reservas y con holgura absoluta, la técnica de su instrumento; no se puede, realmente, tocar más; mejor..., sí. Volvió Querol con su españolear desde el teclado, homenajeando a Cuesta y tocando el bello y elegante *Concierto* de Gomá y el brillantísimo y aclamado *Concierto Hispánico*, de López-Chavarri. En esta línea de valencianía se clausuró el curso con la integración de Mario Monreal con el *Número 1*, de Rachmaninoff (en excelente y poderosa versión), y con el estreno de la sinfonía *Aitana*, de Esplá, tan a punto de saber, de maestría y de lírico levantimismo; dirigió Odón Alonso con la Orquesta Municipal, y el éxito, bien patente para los intérpretes, fue de subido color para el propio Esplá, presente en la sala.

ORQUESTAS

Anotemos en el haber de la Orquesta Municipal el estreno de Xavier Benguerel, bien llevado (y glaciariamente recibido) por García Asensio, la colaboración violinística de Alós en el peculiar *Concierto* de Max Bruch, así como un infantil estreno de Aurelio Pérez. También en el haber de la Orquesta Municipal anotemos el progreso evidente de M. Raga con un bonito Boccherini y un tenso Prokofieff que presentó Cifre con notable soltura. — La Orquesta Clásica, en su ciclo «Los conciertos del viernes», ha hecho desfilar a los Pequeños Cantores de Valencia, al pianista R. Ladrón de Guevara (con interesantes obras de Ponce y Moncada), un interesante programa Palau (siempre fresco y con cosas nuevas que decir, como la bien trabada *Danza sobre el recuerdo* o la pincelada sutil y llena de *Azules*), resuelto con notable fortuna por Emilia Muñoz y Margarita Conte, y, finalmente, el concierto de fin de curso, dirigido por Corell; en este último, las palabras oportunas y justas de Adolfo Cámara servían de contrapunto a la labor orquestal (Turina, R. Halffter, etc.). en un concierto que ofrecía como interés más agudo el estreno valenciano del *Concierto para trompa* y orquesta, de Juan Altisent; la batuta del autor dio fidelidad a la obra, servida en su parte solista con entrega y saber por Miguel Falomir, y el estreno tuvo por ello una acogida feliz y entusiasta. — La Orquesta de Cámara Ferroviaria, benemérita institución que rige Daniel Albir, con la protección de la Caja de Ahorros y patrocinio de la Diputación, ofreció un concierto con bellas piezas de Corelli y Vivaldi (solistas, F. Albir y V. Porta), así como transcripciones que L. Chavarri hizo de obras pianísticas de Grieg y Weber; el público del Teatro Talía fue muy pródigo en el aplauso.

COROS

Vuelve a salir al público la Coral Normalista, dirigida por su fundador, Agustín Alamán; en las Escuelas de Magisterio el éxito fue estruendoso y muy animador. — La Coral Polifónica Valencina, dirección de Francisco Llácer Pla, ofreció una sesión especial en homenaje a la Caja de Ahorros; junto a autores conocidos y pretéritos, Strawinsky, Altisent, etcétera. — Los Pequeños Cantores de Valencia, en honor de su madrina, María del Mar Martínez-Bordiu Franco, festejaron en el Principal su presencia con una sesión que

hasta nos puso los dientes largos... ¡Qué potencia musical más envidiable...! Sabíamos lo que es en el mundo musical la República Argentina, pero, sin duda, con unos datos estadísticos más cortos. Nos han sorprendido las cifras de Caramuta..., en este caso con alegría y añoranza...

Américo se nos ha descubierto como paladín idóneo de su patria por sus virtudes raciales, a las que une las que ya conocemos de artista. Mucho puede hacer en este nuevo campo. Tiene formación, simpatía, deseo, condiciones y amor a su profesión, la cual sigue ensanchando y consolida por días, y como resultado yo le auguro una fuerte personalidad, de ámbito mundial. — E. VÉLEZ.

incluyó también a la Tuna Marista y al propio grupo de bailes populares. — La Coral Infantil «Juan Bautista Comes» se hizo aplaudir largamente por los socios de «El Micalet», dirigida por J. Roca; en programa Haendel, Mozart, Prieto, Mas Guiles, etc.

CIRCULO MEDINA

Desfile de pianistas en sus últimos recitales del curso; la discreta realización de Pedro de Lerma se sumó a la inmadura pero prometedora actuación de Pedro Gómez Senosiain, cerrando esta serie Carmen Alós de Pucilowsky, conocedora de obras de Rodrigo, Querol y López Chavarri.

CONSERVATORIO

Diversos ciclos dan nota del trabajo que allí se realiza; los Cursos Monográficos, abiertos por Carmen Martínez de Cano (Pedrell, García Abril, Cristóbal Halffter, Chavarri, etc.), los cerró Juan Alós, disertante y violinista. Mucho se aplaudió a la hermosa Orquesta del Conservatorio, que regida por García Asensio programó Viva di, Schubert, Mozart y Haydn. En los Ejercicios prácticos (guitarra, piano, canto, etc., etc.), una gratísima sorpresa: los Coros del Conservatorio; la dirección de Sansaloni logró momentos muy estimables. También se incluyó en estos ciclos una actuación de la Coral Infantil «J. B. Comes».



Miguel Falomir, solista en el *Concierto para trompa y orquesta*, con el maestro Altisent, autor del mismo, y estrenado por la Orquesta Clásica en el Ateneo Mercantil.

OTROS CONCIERTOS

En el Instituto Alemán, el dúo Picht-Axenfeld (piano) y Heinz Holliger (oboe). — En amigos de la Guitarra, Miguel A. Chapí (Scarlatti, Villalobos, etc.), Andrés Mariá (Chavarri, Palau, Chover, etc.) y Eugenio Gonzalo (Sor. Barrios, etcétera). — En «El Micalet», jornada extraordinaria con Federico Muelas como mantenedor. — En el Ateneo Mercantil, el guitarrista García Velasco, intérprete y compositor. — En Denia, el P. Vicente Chuliá inauguró el nuevo órgano de la iglesia de la Asunción. — En la banda «Unión Musical» de Liria, concierto homenaje al maestro Altisent; clima entusiasta, brillante actuación de la banda con el maestro Villarejo y programa del homenajeado: *Danza catalana*, *Amunt!*, *Tirant lo Blanc* y *La festa de San Llorenç*. — Organizado por S. E. el Capitán General de la 3ª Región, concierto con la Orquesta Municipal (dirección de Ismael Granero). Pequeños Cantores y el pianista Fernando Puchol, solista excelente del *Tercer concierto* beethoveniano. — En la Diputación, Oscar Esplá habló sobre el tema *Especulación tímbrica y creación musical*; conocimiento, firmeza y sinceridad se sumaron en su magistral lección.

N. de la R. — Recital Schumann, por Chavarri Andújar. — El Instituto Alemán ofreció un recital en el salón de actos del C. E. M., que contó con la actuación del pianista Eduardo L.-Chavarri Andújar, quien antes del concierto habló sobre el paralelismo de vida y obra de Schumann y Heine; el numeroso público tributó grandes ovaciones al pianista por su versión de obras como *Novelleta*, *Nachtstücke*, *Märsche*, etc., evidenciando su inteligente preparación y exquisita sensibilidad.

TENERIFE

Con motivo de las fiestas lustrales de Nuestra Señora la Virgen de las Nieves en la isla de La Palma, la Orquesta de Cámara de Canarias, bajo la dirección de D. Santiago Sabina, ha ofrecido al culto y entusiasta público palmero, en el Teatro Circo Marte, de Santa Cruz de la Palma, su 541 concierto-sinfónico, extraordinario, patrocinado por el Excmo. Cabildo Insular de Tenerife, a base del siguiente programa:

Sinfonía en «mi menor», del Nuevo Mundo, de Anton Dvorak; oímos una maravillosa interpretación, donde el insigne maestro y director tinerfeño D. Santiago Sabina ha hecho resaltar de la masa orquestal ese hermoso colorido que contiene la instrumentación de los temas indígenas americanos propios de las razas negras esclavizadas; notamos en algunos momentos un poco de debilidad en la cuerda; es decir, que nos dio la impresión de que no tenía la amplitud sonora necesaria que aquellos diseños requerían; pero, por lo demás, repito, maravillosa la *Sinfonía*.

La segunda parte, muy variada, entusiasmó al auditorio, que oyó la obertura *Coralia*, de Beethoven; *Ballet-Suite*, de Juan Felipe Rameau y Félix Mottl; *Aria de la Suite en «Re»*, de J. S. Bach; *Vals triste (op. 44)*, de J. Sibelius, muy bien interpretado, y para finalizar este gran concierto la bella obertura de Giacomo Rossini, *El barbero de Sevilla*; director y Orquesta fueron muy aplaudidos durante el concierto, apuntándose ambos en su haber un éxito más, de los muchos obtenidos en las Islas Canarias.

En la plaza del General Franco, de la hermosa ciudad tinerfeña de Güimar, y organizado por la Comisión de Fiestas de San Pedro, ha tenido lugar el «Primer Alarde Musical del Sur»; fue una especie de certamen en el que tomaron parte todas las bandas de música del sur de la isla: Agrupación Musical Isorana, de Guía de Isora; Agrupación Artístico-Musical «San Pío X», de Adeje; Banda Filarmónica de Granadilla de Abona; Banda La Candelari, de Arafo; Banda Nivaria, de Arafo y Banda del Patronato Amigos del Arte, de Güimar.

Después de una brillante presentación de este importante acto musical por el perodista D. Alvaro Martín Díaz, «Almadi», comenzó dicho certamen con la interpretación de una obra y de un pasodoble de concierto por cada agrupación musical, siendo libre la elección de dichas composiciones; el público reunido excedió de lo previsto, teniendo que colocarse parte de él en los alrededores de la plaza, y en medio de tan buen ambiente pasamos una tarde muy agradable, comprobando la labor que se viene realizando en todos los pueblos, vivero de la grandeza musical de nuestra Patria, por lo que felicitamos a la Comisión de Fiestas de San Pedro, Patronato de Amigos del Arte y a todos los participantes en dicho certamen, invitándoles a superarse en años venideros, para que así alcance este «Alarde Musical del Sur», de la ciudad de Güimar, la grandeza y dignidad que merece.

EVENCIO PÉREZ FARIÑA

SAN SEBASTIAN

Memorable concierto de la Orquesta Nacional de Bélgica en la Asociación de Cultura Musical.

Lleno rebosante en el Teatro Victoria Eugenia. Y el público salía aún impresionado después de un soberbio concierto de la Orquesta Nacional Belga con su Director titular, el maestro André Cluytens. En el programa figuraba César Franck, con su *Sinfonía en re menor*; la *Obertura concertante*, de Jef Maes, y *Cuadros de una exposición*, de Moussorgsky-Ravel. Muy conseguida y brillante la ejecución de la obra de Jef Maes, que nos vino a traer algo nuevo a los programas orquestales. Se trata de una gran orquesta, perfecta en todas sus cuerdas y sensacional calidad en la madera-viento. Y con estos elementos, su Director, André Cluytens, sin duda hoy considerado como uno de las más preclaras batutas del mundo. Director y profesores, puestos en pie, fueron aclamados por el público. Innumerable veces salió a escena a recibir los saludos el maestro Cluytens, rubricando así el señaladísimo éxito de la gran Orquesta Nacional Belga y de su Director en este concierto memorable.

La Asociación de Cultura Musical ha cerrado con la máxima brillantez y solemnidad un buen curso, en el que se han sucedido conciertos y recitales de calidad, haciendo que lleguen a nuestra ciudad artistas y conjuntos de renombre universal.

CEUTA Un recital magnífico RENATA TARRAGO Y ROSA BARBANY

Nuevamente la simpática Sociedad Amigos de la Música nos ha proporcionado un concierto de calidades exquisitas, con la actuación maravillosa, en el paraninfo del Conservatorio Oficial de Música, de la bella y magnífica vihuelista Renata Tarragó, a la que acompañaba la grácil figura de Rosa Barbany, soprano de espléndida voz, que nos llevaron a vivir toda la gama delicada y pura de la juglaresca música del siglo XVI. He aquí no un mensaje — de vihuela y voz — que acaricia el oído, sino un apostolado musical, que pasea por todo el mundo algo de lo más encantador y permanente que nos proporcionó aquel siglo citado, y en que Renata Tarragó — vihuelista — con una sutil elegancia personalísima, y Rosa Barbany, con una voz a la que no escapa el más recóndito arpegio, cautivaron y emocionaron, con su conjuntado arte, al selecto público asistente, que premió su brillantísima actuación con los más cálidos aplausos. La voz de Rosa Barbany nos hizo transparente la gracia y sutileza de aquel siglo — pese al tiempo y el espacio —, y el alma puesta en cada cuerda por Renata nos sustrajo del presente, para gozar de unas horas deliciosas, perfumadas de ese romanticismo casto, sencillo y netamente español, en que el dolor es melodía, remansos bemólicos el amor y cantar jubiloso y viril todo lo que huele a campo y pueblo, libre del sentimiento trágico de la vida o la angustia, que artífices de importación han pretendido más de una vez introducir en nuestra España.

Por ello, los pueblos nórdicos europeos, los Estados Unidos de América, Gran Bretaña, Francia, Bélgica y el Japón han rendido su más fervoroso homenaje de admiración para estas dos artistas españolas, que muy pronto oiremos a través de las antenas de la Radio-Televisión Francesa en París.

Tribuna de universal renombre que, como sabido es, acoge en sus estudios a las figuras más relevantes del arte y la cultura. — José MARÍA CANO.

Notas breves-Notas breves

Olot. — La Orquesta de Cámara de Acordeones de Barcelona, fundada y dirigida por Pepita Sellés, ha actuado para la Asociación de Música. Una vez más, Pepita Sellés demostró poseer las condiciones pedagógicas e interpretativas que, unidas a su entusiasmo, han hecho posible la existencia de una agrupación tan interesante.

Ediciones. — Para solemnizar la coronación canónica de Nuestra Señora de la Caridad, Patrona de San Lúcar de Barrameda, que tendrá lugar el 15 del presente agosto, se ha publicado el *Himno* del que son autores M. Barrios Masero (letra) y G. Álvarez Beigbeder (música). Se trata de un himno sencillo en su construcción poético-musical y al mismo tiempo tierno y emotivo. Nuestra felicitación a los autores.

Instituto Musical de Tarragona. — Con motivo de celebrarse ahora el XXV aniversario de este laboriosísimo Instituto Musical, ha publicado una Memoria que comprende los años 1940-1965. En la Memoria se inserta una estadística de los conciertos celebrados desde el 15 de enero de 1940 al 3 de junio de 1964, así como el nombre de las agrupaciones y solistas, si-

guiendo ordenadamente los cursos.

RITMO felicita efusivamente a la Junta Directiva por haber podido celebrar brillantemente las Bodas de Plata del Instituto Musical de Tarragona.

Premio «Club de la Hispanidad, INC»: Himno de la Hispanidad. — Se establece un premio de 50 000 pesetas para el compositor y otras 50 000 pesetas para el autor de la letra. Los compositores deberán pedir la poesía premiada al Instituto de Cultura Hispánica (Departamento de Cine, Radio y Teatro), Avenida de los Reyes Católicos, Ciudad Universitaria, Madrid 3. La admisión de partituras quedará cerrada el 1.º de diciembre próximo.

Libros. — El volumen 128 de «Ediciones, Conferencias y Ensayos» está dedicado a *Cuatro músicos vascos*. El autor, Angel Sagardía, admirado musicólogo y conferenciante, desarrolla amena e inteligentemente las biografías del P. San Sebastián, de José María Usandizaga, de Juan Tellería y de Jesús Arambarri. Una vez más, «Ediciones, Conferencias y Ensayos» ha prestado un servicio destacado a la Historia de la Música española.

III Concurso - II Provincial de Piano de las Juventudes Musicales de Sabadell

Se llevan ya a cabo los preparativos para la celebración, en enero próximo, del III Concurso - II Provincial de Piano de las Juventudes Musicales sabadellenses, Concurso en el cual son otorgados importantes premios en metálico, aparte de una gira de conciertos por todas las Delegaciones de las Juventudes Musicales de Cataluña.

Las obras obligadas para la primera eliminatoria son las siguientes: *Preludio y Fuga número 21, en si bemol mayor*, de Bach, y *Estudio número 12, op. 10*, de Chopin.

Para la prueba definitiva las obras serán: la *Sonata número 11, op. 22*, de Beethoven, así como dos obras españolas de libre elección, una de las cuales ha de ser contemporánea, de autor catalán, también de libre elección.

Las inscripciones deben dirigirse a la Srta. Ana María Camarasa, Secretaria de las Juventudes Musicales de Sabadell, Vía Massagué, núm. 26, Sabadell.

TARRAGONA

El día 12 de mayo cantó en el auditorio de R. dio Tarragona la notable soprano catalana Rosa Barbany, obteniendo un destacado triunfo, al que colaboró eficazmente Carmen Flexas, pianista acompañante; profesora del Conservatorio en esta capital.

La primera parte, de tipo clásico, estuvo dedicada a Carissimi, Haendel, Purcell y Mozart, siendo la segunda puramente nacional, a base de Granados, Bonet, Montsalvatge, Toldrá y Leoz. En interpretaciones de tan diversos estilos lució la excelente escuela de Rosa Barbany, así como su bien timbrada voz.

El concierto estuvo organizado por el Instituto Musical de Tarragona.

En el auditorio de Radio Tarragona celebró el Instituto Musical, el 26 de junio, un extraordinario concierto que patrocinaron la Delegación Nacional de Asociaciones del Movimiento, el Ministerio de Información y Turismo, el Excmo. Sr. Gobernador civil de la provincia, la Excmo. Diputación Provincial y el Excmo. Ayuntamiento de la capital, para conmemorar el XXV aniversario de la fundación de dicha entidad, que tan excelente campaña divulgadora de la buena música viene realizando.

El concierto estuvo encomendado a la Orquesta Sinfónica de Barcelona, dirigida por el maestro Rafael Ferrer, que interpretó la *Sinfonía incompleta*, de Schubert, y la *Italiana*, op. 90, de Mendelssohn, mientras la parte central estaba dedicada al *Concierto en la menor*, para piano y orquesta, de Schumann, actuando como solista la excelente pianista Rosa Sabater.

El acontecimiento congregó a numeroso público, que salió muy complacido y comentando elogiosamente la labor constante de la Directiva del Instituto Musical tarragonense, a la que desde estas columnas queremos hacer llegar nuestra más entusiasta felicitación.

REUS

El Ballet Mediterráneo, que presenta el esbart Verdagué, actuó nuevamente, el 24 de mayo, en el Teatro Fortuny ante las numerosas huestes de la Asociación de Conciertos.

Entre los muchos «ballets» que componían el programa, la mayoría de corte folclórico, figuraba el estreno de *La Kambú*, con libreto de Juan Valls Volart y música de Antonio Kos Marbá, que se refiere a una noche carnavalesca en la popular vía balear de dicho nombre, a principios de siglo.

La función fue seguida con mucho interés y terminó entre grandes aplausos, dirigidos a las primeras partes y al conjunto en general, aunque especialmente al primer bailarín y director coreográfico, Salvador Mello. Con todo y haber obtenido un notable éxito, la actuación de dicha compañía no consiguió hacernos olvidar su anterior visita, hace aproximadamente un año.

El lunes 31 de mayo, la Asociación de Conciertos brindó a sus incondicionales un auténtico regalo con la actuación extraordinaria del pianista polaco Witold Maluczynski, indudablemente de lo mejor que ha podido oírse en estas latitudes.

Un programa en el que figuraban Bach, Beethoven, Brahms y Chopin, este último en abundancia, entusiasó al auditorio que llenaba el teatro Fortuny, por la pulcritud en la ejecución, el enlazado mecanismo y la fuerza expresiva de ese coloso del piano que es Maluczynski.

Como clausura del curso de la Asociación de Conciertos actuó de nuevo en el Teatro Fortuny la Orquesta de Cámara «Amigos de los Clásicos», bajo la dirección del maestro Juan Palet Ibars.

El concierto tuvo lugar el día 21 de junio, y fueron interpretadas piezas de Lewis, Haendel, Kameau y Morena. De este último, *Andante y Danza en la Verge*, en homenaje, como motivo del centenario de su nacimiento. Destacó la parte dedicada al *Concierto de la Costa Brava*, del compositor catalán Luis Albert, llevado como pianista solista a María Dolores Rostich Ventosa.

Para corresponder a la ovación final, la Orquesta interpretó el programa el «pizzicato» de la *Symple Symphony* de Benjamín Britten. — CARLOS TRICAZ VILA.

LAS PALMAS de GRAN CANARIA

La temporada musical ha llegado a su fin, arrojando un balance no muy favorable en cuanto a la cantidad de conciertos ofrecidos, que han experimentado un descenso con relación a temporadas anteriores; y lo mismo podemos decir en cuanto a la calidad de los intérpretes que han desfilado por el palco escénico del Pérez Galdós.

Sociedad Filarmónica. — Un concierto que podríamos llamar variado La Orquesta interpreta *Concierto grosso número 8*, de Haendel. El joven «cellista» de la Orquesta Rafael Ramos Ramírez — Segundo Premio del Mejor Concertista Juvenil del año 1964 — se enfrenta con la difícil prueba del *Concierto número 1* de Saint-Saëns, y aunque demuestra aptitud y condiciones, es todavía novel para empresa de tal envergadura. El coro final za el programa con *En las estepas del Asia Central* y danzas polovtsianas del *Príncipe Igor*, de Borodin. Marçal Gols condujo con alternativas

buenas, y otras medianas, a la Orquesta, solista y coros.

Christine Walevska. — La actuación conjunta de esta joven «cellista» americana nos merece el calificativo de excelente, acreditando en todo momento una madurez y un dominio de la técnica del «cello» poco comunes en artistas no muy experimentados en estas lides. El maestro Luis Prieto cumplió eficientemente su cometido de acompañante; y Marçal Gols logró de la Orquesta una colaboración decorosa en el *Concierto en la menor*, de Schumann. Gustándonos también la *Sinfonía Sorpresa*, de Haydn.

Nelson Freire. — Otro joven valor, al que corresponde clausurar la temporada 1964-65. Nelson Freire posee una notable preparación técnica, pero todavía precisa ahondar en las partituras que interpreta, darles más comunicabilidad e identificarse a fondo con el espíritu del compositor, pues casi todas sus interpretaciones, brillan-

RITMO BALEARES

«FESTIVALES DE ESPAÑA»

En el magnífico marco, como fondo, de la esbelta Catedral palmesana y el Palacio de la Almudaina se han iniciado, en su cuarta edición, los Festivales de España en Mallorca.

Una vez más Festivales de España ha asumido gozosamente la tarea de llenar de resonancias musicales los aires de esta fortunada tierra, orgullo del Mediterráneo, y decir que las emociones que aquí recibe el espectador dejarán en él una huella imborrable es hacer el más fácil e inequívoco de los augurios. El programa de anoche — 22 de junio — se desarrolló con canciones y danzas de España, tomando parte las agrupaciones de la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S.

Cuarteto Clásico de Radio Nacional de España

En la Sala Boix, y formando parte de la cuarta edición de los Festivales de España de Palma de Mallorca, el domingo 27 de junio actuó el Cuarteto Clásico de Radio Nacional de España, integrado por José Fernández y Rafael Periañez (violines), Antonio Arias (viola) y Carlos Baena («cello»). Afinación meticulosa, gusto interpretativo, soltura de arco y, en fin, una técnica muy lucida.

Brillantísima actuación de la Compañía Lírica «Amadeo Vives»

Todo buen palmesano ha sentido en estos días de la cuarta edición de Festivales de España una especial emoción, viviendo más con y para su ciudad, sintiéndose también el parte integrante de los actos organizados, viviéndolos con todo esplendor y regocijo. Entre la programación de dichos Festivales cabe destacar la magnífica actuación de la Compañía Lírica «Amadeo Vives», que ha re-

presentado muy dignamente y con rotundo éxito *La viuda alegre*, de Franz Lehár; *Carmen*, de George Bizet; *La verbena de la Palma*, de Tomás Bretón, y *Gigantes y cabezudos*, de Fernández Caballero. El Teatro de los Festivales y la Plaza de Toros — esbeltos escenarios de las funciones representadas — se han visto abarrotados como nunca de millares de personas — auténtico público cosmopolita — ávidas de saborear arte de buena ley.

Colosal audición de la pianista Alicia de Larrocha en el Teatro Principal

Alicia de Larrocha ha sido también acertadamente incluida en los «Festivales de España 1965». Su técnica desbordante y su genial «dejar» han colmado una vez más las ansias del selecto auditorio asistente, proclamando éste en número y entusiasmo la admiración que siente hacia la exquisita artista catalana.

Ballet Miskovitch, de París

Y para completar la extraordinaria temporada «Festivales de España 1965», que ha colmado este año las apetencias del público más exigente, como colofón, clausurando los actos englobados en la programación general, la brillante actuación del Ballet Miskovitch, de París, en dos noches consecutivas — 5 y 6 de julio —, con formidables intervenciones de sus dirigentes, los bailarines Janine Charrat y Milorad Miskovitch.

El violoncelista Fernando Badía, en la Sinfónica

El 9 de abril actuó con la Sinfónica, en un programa a base del *Concierto en mi menor*, de Vivaldi, y el *Concierto en la menor*, de Saint-Saëns, el violoncelista valenciano Fernando Badía. Completó la audición la conocida *Sinfonía*

tes en mecánica, se quedaban en la superficie. La Orquesta estuvo algo mejor que en anteriores conciertos, dándonos Marçal Gols una segura y brillante obertura *Oberon*.

Juventudes Musicales. — Un recital de la también joven pianista local Mariemma Hernández Martín, con buenas posibilidades.

No queremos finalizar la crónica sin expresar nuestra satisfacción por la excelente labor de Marçal Gols, que se nos ha mostrado como un buen músico, serio y trabajador, preocupado por conseguir el mejor rendimiento de nuestra Orquesta, bastante deficiente y falta de muchas cosas. — CARMEN DÁVILA NIETO

Bodas de Plata de Maruca Zerpa con el canto. — La eminente soprano lírico-dramática Maruca Zerpa ha celebrado sus Bodas de Plata con el canto — el amor de sus amores — ofreciendo un concierto que ha dedicado a la memoria del ilustre mecenas D. Alfredo Parente, Cónsul que fue — ya fallecido — de la Argentina en Las Palmas, y de su esposa, D.ª María de Castro, hijo cuya protección y consejos dio sus primeros pasos en el arte nuestra admirable artista. Este concierto ha sido un nuevo y rotundo éxito de Maruca Zerpa, cuya única ilusión es cantar hasta el último día de su existencia. — A. M. A.

número 40, en sol menor, de Mozart. El señor Badía posee una bella sonoridad y una acertada intención expresiva, pero, sea por falta de ensayos o por lo que fuese, el reparto sonoro entre él y la Orquesta resultó desequilibrado, quedando ahogado en muchos pasajes, especialmente en el *Concierto* de Vivaldi, ya que en el de Saint-Saëns quedó algo superada esta anomalía. La Orquesta, quizás por las causas apuntadas anteriormente, no acabó de satisfacer esta vez en Mozart.

Concierto sacro de la Capella Oratoriana

Organizado por las Juventudes Musicales de esta ciudad, el Martes Santo, día 13 de abril, tuvo lugar en la sala de audiciones del Hotel Jaime I, ante una numerosa y cosmopolita concurrencia, una magnífica audición sacra a cargo de la acreditada Capella Oratoriana, dirigida por el maestro Miguel Miró.

La violinista Mari-Carmen Pulido

El 19 de abril actuó para Juventudes Musicales la violinista de la Orquesta de T. V. E. Mari-Carmen Pulido, ante una numerosa concurrencia, y en el Hotel Jaime I. De su recital destacó, especialmente, la versión brava y expresiva de la *Sonata* de Joaquín Turina, que cautivó la admiración del auditorio. Le acompañó al piano Ignacio Furió.

Extraordinaria actuación en el seno de Juventudes Musicales. Alicia de Larrocha

En el arte de Alicia de Larrocha la música de España halla un intérprete genial, llena de autoridad. Así lo pudimos comprobar una vez más en la magistral audición del 30 de mayo último en los salones del Hotel Jaime I y en un recital organizado por las dinámicas Juventudes Musicales de Palma, a base de música española.

Alicia de Larrocha «dice» con fuerza persuasiva y con la adecuada vitalidad expresiva que exige cada pasaje. Este dominio absoluto de matices en la dinámica y en la métrica le valió muchísimos aplausos. — LORENZO GALMÉS CAMPS.

RITMO en BUENOS AIRES

La vida musical bonaerense merece que RITMO le dedique especial atención, y ello justifica el que iniciemos una serie de crónicas sobre el actual panorama de la capital argentina en el campo musical, que irán firmadas por los más prestigiosos críticos de aquel país, a quienes la Dirección de RITMO ha solicitado crónicas especiales.

Las diversas actividades musicales que tuvieron lugar en Buenos Aires el año pasado no sobrepasaron, por cierto, la calidad y el interés de otras temporadas; pero, no obstante, definieron a la capital argentina como una de las ciudades en que la Música, en todos sus aspectos, cuenta con una masa cuantiosa de aficionados, que asiste con verdadero entusiasmo a las representaciones líricas del Teatro Colón y a los conciertos que en los numerosos locales destinados a ellos se realizan por entidades representativas, como la Asociación Wagneriana, Amigos de la Música, Mozarteum Argentino, Collegium Musicum y otras, igualmente loables en su propósito de intensificar las corrientes musicales mediante la presencia de artistas extranjeros y locales de relevante actuación.

El Teatro Colón abrió sus puertas a comienzos de mayo con un estreno sudamericano: *Los Troianos*, de Héctor Berlioz, que, como es sabido, se inspiró en la guerra de Troya y en el idilio entre Dido y Eneas para componer su obra, en la que trabajó durante siete años. con tal profusión de ideas y motivos que debió ampliar su material sinfónico-vocal a dos jornadas, que tituló, respectivamente, «La prise de Troie» y «Troyens a Cartage». Sin poseer la belleza ni la perfección instrumental de *La condenación de Fausto*, el inquieto y genial compositor llevó a cabo una creación de sólidos acentos, de armoniosa cohesión entre sus diversos elementos y donde el lirismo de algunos fragmentos, tales como el monólogo de Casandra, el dúo del segundo acto, la marcha troyana y el poético interludio, de evidentes reminiscencias gluckianas, reafirman, si cabe, la fresca inspiración del músico francés y su dominio de la paleta orquestal, de la que extrae efectos armónicos y contrastes rítmicos de comunicativa atracción. La ópera de Berlioz halló en Régine Crespin una intérprete de jerarquía, no solamente por la potencia y hermosura de su voz, sino también por el dramatismo y la plástica sugestiva con que animó su parte. La labor del tenor Guy Chauvet se limitó a una discreta actuación, ya que sus limitados recursos de actor y su reducido caudal vocal no prestigiaron, por cierto, su desempeño.

Entre las demás obras representadas dignas de señalarse figuran *Macbeth*, de Verdi, con una excelente composición del barítono Giuseppe Taddei; el estreno de *Don Rodrigo*, del argentino Alberto Ginastera, con libro del comediógrafo español Alejandro Casona, trabajo importante, de un lenguaje musical avanzado, de audaces combinaciones de timbres y manejo de voces de inquietante exigencia, a través de cuyos cuadros la figura del último rey visigodo aparece trazada con rasgos que definen al heroico soberano, defensor insobornable de la hispanidad; y dos óperas de antitética concepción: la modernísima, de Luigi Dallapiccola, *Job*, suerte de oratorio, de una técnica moderna que no excluye, empero, algunos momentos de clásica belleza, y *Turandot*, de Bussoni, que data de 1901, en que fue escrita como «suite» sinfónica, para ser convertida luego al teatro cantado, y que registra una cuidada instrumentación, dentro de fórmulas de expresiva y espontánea inspiración, y que ha debido enfrentar, sin duda alguna, en los últimos años, a una rival de fuste: la otra *Turandot*, de Puccini.

Uno de los acontecimientos de 1964, para la Argentina, lo constituyó la visita de Pablo Casals, el eminente violoncelista y compositor español, que volvía a Buenos Aires luego de largos años de ausencia, vividos en permanente y maravilloso culto por el arte de los sonidos. La noche de su presentación en el Colón, la ovación interminable con que se saludó su presencia en el escenario de nuestro primer teatro expresó con elocuencia la consideración y el afecto con que se recibía al eximio músico. En esa oportunidad no era su cálido violoncelo el que iba a deleitarnos, sino su más fresca creación: el oratorio *El pesebre*, del cual fluye, con la pureza del agua cristalina, un envolvente lirismo y una bíblica serenidad, aunados a una riqueza melódica y armónica cautivantes. La técnica empleada por Casals responde a los moldes clásicos del género - recitados y frescos corales polifónicamente tratados -, y su orquestación es colorida y rica en sonoridades. Por cierto, el público argentino lo vio con emoción ascender a su atril y recibir los continuos aplausos de una sala repleta, que Casals agradecía con gesto cortés, un poco inclinado su cuerpo por los años, pero también por esa carga pesada que es la gloria.

Claudio Arrau, el famoso pianista chileno, volvió a visitarnos, luego de una ausencia de varios años en que fue afirmando por el mundo su eximia personalidad de intérprete del teclado. No fue en un recital donde pudimos apreciar nuevamente su variada y deslumbrante gama de calidades técnicas y expresivas, sino en un concierto sinfónico, que estuvo a cargo del maestro alemán Ferdinand Leitner. Actuó como solista en el *Concierto número 4* de Beethoven, en que el genio de Bonn se evade del virtuosismo, tan en boga, del siglo XVII, para ahondar en otras zonas del pensamiento y la introspección. En el mismo comienzo de la obra ya puede establecerse su idea de encerrar la música en otra forma que la que registró sus anteriores composiciones en el género. No hay ningún largo preludio orquestal; el piano toma posesión individual y expone el primer tema, que la orquesta desarrolla con sentimiento y dramatismo. El segundo movimiento, «Largo», es una de las más deliciosas y conmovedoras expresiones de la literatura de concierto. Arrau ofreció de la obra una versión magnífica. Su vigoroso «toucher», su estilo inobjetable, su sonoridad aterciopelada o recia, su consustanciación con la esencia del concierto beethoveniano no configuraron una labor de marcados relieves, que el público acogió con sostenidas ovaciones. El director Leitner fue un colaborador excelente, y en el resto del programa, que reunió a la *Sinfonía número 5* de Schubert y el *Adagio con variaciones*, de Respighi, donde se lució el «cellista» Luis Walter Pratessi, el maestro germano evidenció nuevamente sus dotes de animador experto y persuasivo.

El director español Frühbeck de Burgos, al frente de la Filarmónica de Buenos Aires, ofreció varios conciertos, con el concurso de tres pianistas internacionales: la italiana María Tipo, el alemán Wilhelm Kempff y la francesa Jeanne-Marie Darré. Fue dado apreciar las dotes de este joven conductor, que ya tiene ganado un prestigio sólido en el mundo, y que en nuestro Colón volvió a ratificar sus aptitudes para infundir al conjunto a sus órdenes el necesario equilibrio y densidad sonora, el estilo adecuado y el espíritu justo para que tanto Prokofiev y Ravel, Beethoven y Brahms como Dvorak y Saint-Saëns fueran servidos con todos los honores del caso. Pero fue evidentemente, en Falla, con las dos «suites» del *Sombrero de tres picos*, o en Turina, con sus *Danzas fantásticas*, donde Frühbeck de Burgos logró sus mayores aciertos, por la vibración, el cálido españolismo y el colorido con que tradujo el encanto y la gracia de esas dos obras cumbres de la literatura sinfónica de España, y que el público argentino recibe siempre con singular agrado y entusiasmo, con la emoción intransferible de la raza y el espíritu comunes.

JULIO C. VIALE PAZ

ÓPERA en el mundo

La New-York City Opera dará en «première» americana la ópera, de Prokofiev, *El Ángel de Fuego*, y el estreno de *La señorita Julia*, ópera de Ned Rorem. La obra de Prokofiev fue estrenada en París en 1954.

■ *Medea*, la ópera en un acto, música del compositor checo André Kovach, libreto de Anouilh, será estrenada el invierno próximo por el Teatro de Sarrebruck.

■ *La araña negra*, ópera de Josef Matthias Hauer, creador del dodecafonismo musical, ha tenido su estreno mundial en el curso del Festival de Viena.

El Teatro Nacional de Praga ha estrenado con gran éxito la ópera, de Jans Hanus, *La antorcha de Prometeo*.

■ La nueva sala de la Opera, construida en Brno, será inaugurada en el mes de noviembre próximo, con la ópera, de Janacek, titulada *El pequeño Renard*.

■ Durante el Festival de Estocolmo se estrenará en la Opera de dicha capital la ópera cómica, de Karl Birger Blomdahl, *El señor de Hancken*, libreto de Erik Lindgreen.

■ La ópera *Wallenstein*, del compositor y crítico Mario Zafred, ha sido estrenada con éxito en la Opera de Roma.

■ *Atomtod* («La muerte por el átomo») es el título de la ópera estrenada en la Piccola Scala de Milán, con música serial y elec-

trónica de Giacomo Manzoni, creadora de la atmósfera de este tenebroso drama, que representa la situación de los supervivientes de un bombardeo atómico.

■ Una monumental ópera ha sido estrenada en Pekín, titulada *El Este es rojo*, compuesta de ocho actos. En escena reúne a 3.000 intérpretes, 2.000 coralistas y la orquesta la formaban 170 profesores. Se ejecutan 23 danzas y 39 arias cantadas. La representación se llevó a efecto en una sala «cyclo-rama», de diez millares de aforo. Una de las principales escenas lleva por título «El Presidente Mao es el sol de nuestros corazones».

En el curso de ejercicio 1965-66, el Arts Council británico distribuirá 2.815.000 libras esterlinas para las Artes en general, cuya mayor parte irá a parar a las orquestas y teatros líricos. La subvención del Royal Covent Garden Opera londinense no está comprendida en estas cifras. La subvención a la Opera de Londres está calculada de esta forma: por cada libra esterlina que entra por taquilla, por localidades o abonos, el Gobierno aporta 17,5 chelines como subvención. Ello no obstante, dicha subvención se considera insuficiente. La del pasado ejercicio se elevó a 812.000 libras.

■ Por vez primera se ha vuelto a representar en el Metropolitan una ópera americana. Se trata de *Vanessa*, de Samuel Barber, estrenada en 1963. El «Met.» ha en-



el mundo del

Anton Dollin, el famoso bailarín y coreógrafo, que cuenta actualmente sesenta y un años de edad, ha montado en lo que va de año «ballets» en Londres, Nueva York, Washington y Guatemala. Tras el reposo que se toma en la Costa Azul, marchará a Leníngrado.

■ André Jovilet y Gerald Humel se entregan a la composición de dos nuevos «ballets» que estrenará la Opera Alemana del Rin en Düsseldorf, en el curso del invierno próximo.

■ El Teatro Nacional de Mannheim estrenó el 29 de abril pasado tres nuevos «ballets», cuyas coreografías son del maestro de «ballet» Horst Muller. Son estos «ballets» los titulados *Jazztime*, con música del compositor y pia-

nista de «jazz» Wolfgang Laut; *L'Arche*, con música de Schubert, y *Piezas de Jazz*, de Miles Davis, en el que se puede ver a personajes famosos de los siglos pasados, concentrados en la actualidad en una ciudad moderna. El tercer «ballet» es *Danza de la muerte*.

■ La Opera de Stuttgart ha estrenado un «ballet», en tres actos, con una duración de dos horas, del coreógrafo John Granko, y música de Tchaikovsky, titulado *Oneguine*. «Las» músicas del compositor ruso son diversas y famosas, si bien notamos que ningún compás de su ópera *Eugène Oneguine* ha sido utilizado, sino valses y mazurkas, así como polonesas, orquestadas por Kurt Heinz Stolze. El éxito ha sido grande. Marcia Jaydée y Ray Barra «bai-

MUNDO

cargado al mismo compositor una ópera sobre Antonio y Cleopatra, que será estrenada el año próximo en el Lincoln Center, donde quedará emplazado el nuevo Metropolitan.

■ El New-York City Opera ha estrenado la ópera *The Lizzie Borden Case* («El asunto L. B.»), que en 1892 dividió a los Estados Unidos en dos. A tan sombrío drama le ha puesto música Jack Beeson, profesor de la Universidad de Columbia. El tema había dado ya ocasión a libros, a una obra, así como a un «ballet» muy célebre. Beeson tiene escritas otras cuatro óperas. Esta última le ha supuesto gran éxito.

■ Una ópera cómica de Hans-Werner Henze le ha supuesto un éxito triunfal al ser estrenada en la Deutsche Oper de Berlín Oeste. *El joven Lord*—así se titula la nueva obra—ha marcado el renacimiento de la ópera bufa, abandonada desde Richard Strauss, y también una muy clara decisión de Henze, el más grande músico alemán actual. Henze ha abandonado resueltamente la música serial para retornar a la melodía. Su música ha sido unánimemente calificada de «muy bella», espiritual, profunda, depurada, digna de Mozart, Rossini, Donizetti...

■ Antonio Bibalo, compositor italo-noruego, acaba de tener un triunfal éxito en la Ópera de Hamburgo con el estreno de su ópera *Sonrisa al pie de la escalera*, inspirada en la obra de Arthur Miller.

«ballet»

lan» los «rôles» de «Tatiana» y del «Príncipe Onéguine».

● En escenarios naturales de Rusia y Francia se está rodando una película en color consagrada a la vida de Marius Petipa, el gran creador del «ballet» *La bella durmiente del bosque*, estrenado hace setenta y cinco años en el Teatro Mariuski, en San Petersburgo, «ballet» para el que compuso la música Tchaikovsky. Petipa, coreógrafo francés, que hizo toda su carrera en Moscú y San Petersburgo (Leningrado), es también el autor de las coreografías de *Casse-Noisette* y de *El lago de los cisnes*, musicados asimismo por Tchaikovsky. Gilles Segal «reencarnará» a «Petipa» y el ruso Oleg Strijenov será «Tchaikovsky». También se verá a la gran bailarina Ekaterina Maximova.

CONCURSOS

Fosca Crespi, por el canal de la Scala de Milán, organiza un nuevo Concurso Internacional de Composición de Ópera, de carácter internacional, sin límite de edad. Plazo para el envío de obras, el 31 de diciembre próximo. Las obras deben remitirse al Teatro alla Scala, Via Filodrammatici, 2, Milán. El primer premio está dotado con cuatro millones de liras, aparte de otro millón para el libreto, y la posible representación de la obra.

● El Concurso Internacional de Violín «Jacques Tibaud» ha sido ganado, en París, por la joven rusa Liana Issakadze, de diecinueve años de edad, alumna de David Oistrakh.

● La Reina María-José ha fundado un Premio de Composición musical internacional para compositores cuya edad no sobrepase los cincuenta años en enero de 1966. Informaciones: 1249, Merlingue (Gy), Genève, Suiza.

● La Sociedad Italiana de Música Contemporánea organiza un Concurso Internacional de Composición dotado con 1.250.000 liras. Las obras deben enviarse, antes del 31 de diciembre próximo, a la S. I. M. C., Secretaría del Concurso, Via Flaminia, 141, Roma.

● En Washington se celebrará el 25 de septiembre el Concurso Internacional «J. S. Bach», de Piano, para otorgar 1.500 dólares de premios. Información: Bach Competition, 1211 Potomac Street, N. W. Washington 7. D. C. U. S. A.

● La Radio Checa organiza un certamen internacional de composición para premiar una obra sinfónica. El plazo para la recepción de obras es el del 31 de diciembre próximo, y deberán remitirse a Československý Rozhlas, Vinohradská 12, Praga.

● El Concurso Musical Internacional de Interpretación, de Ginebra, tendrá lugar este año desde el 18 de septiembre al 2 de octubre. Cerrado el plazo de inscripción el 1 de julio, son numerosos los aspirantes a los diferentes premios convocados para piano, violín, el vecín y trompa. El total importe de los premios asciende a 46.250 francos suizos.

III Concurso Internacional de Piano «Vianna da Motta». — Bajo el alto patronato de S. E. el Presidente de la República portuguesa ha quedado convocado este III Concurso Internacional de Piano, que lleva el nombre del gran pianista Vianna da Motta, cuyas actuaciones brillantísimas en las Sociedades Filarmónicas de España han quedado registradas en la historia de la Música contemporánea.

Los aspirantes tendrán la edad de diecisiete a treinta y dos años y las solicitudes deberán remitirse antes del 31 de enero de 1966. Para informes, dirigirse a la Secretaría del Concurso Internacional de Piano «Vianna da Motta» Teatro Imperial, Alameda D. Alfonso Henriquez, 35, Lisboa.

Orense. — Convocatoria para proveer, mediante concurso-oposición, las cátedras de Piano y Guitarra de este Conservatorio.

Los aspirantes deberán enviar sus instancias al Presidente del Patronato del Conservatorio de Música de Orense, Excmo. Sr. Gobernador civil de la provincia, antes del próximo 20 de agosto.

VIII Concurso Internacional «Alfredo Casella». — La Academia Musical Napolitana ha convocado este nuevo concurso para el presente año. Las inscripciones deberán enviarse antes del 15 de marzo del próximo año 1966, y serán dirigidas a la Secretaría del Concurso Internazionale «Alfredo Casella», Via S. Pasquale a Chiaia, 62, Napoli.

MAIA MANALOVA y sus «étoiles», en GIBRALTAR

Con las primeras figuras de su «ballet» —constituido y con sede en París— la famosa danzarina y coreógrafa rusa Maia Manalova, estrella del Ballet del Teatro Bolshoi de Moscú, ha estado en Gibraltar para tomar parte en los Festivales de dicha plaza. Vemos al conjunto en una escena de *Fantasia ucraniana*, que tuvo un gran éxito, juntamente con la interpretación de la *Suite en blanco*, ofrecida también esta última con la exclusiva coreografía de Serge Lifar.

NOTICARIO internacional

Nina Kochitz, soprano «prima donna» de la Ópera Imperial de San Petersburgo, así como de Moscú, ha fallecido en Santa Ana, California, a los setenta y tres años de edad.

— En el pasado curso, la Orquesta Filarmónica de Nueva York ha sufrido un déficit de 382.000 dólares, de los que Los Amigos de la Philharmony-Symphony han enjugado 300.000. Para suprimir dicho déficit, en la próxima temporada serán aumentados los precios de los abonos.

— Igor Strawinsky ha compuesto, en memoria del poeta inglés T. S. Eliot, una obra que lleva por título *Requiem*.

— El paquebote ruso «Baschkiria», llamado el «barco musical», ha iniciado un cruceo con trescientos cincuenta turistas rusos, haciendo escala en diferentes puertos escandinavos, belgas y británicos, a fin de que aquélos asistan a los festivales de música, ópera y «ballet».

— Carlos Kleiber, Director de la Ópera de la Ópera de Zurich, ha sido designado Director de la Ópera del Estado de Wurtemberg, en Stuttgart.

— En Salzburgo, en el tercer piso de la casa natal de Mozart, se ha instalado el Instituto de Historia de la Música, incorporado a la Universidad de la villa. Los cursos comenzarán en octubre. El titular de dicha cátedra no ha sido designado todavía.

— El joven director húngaro Istvan Kertész, Director musical de la Ópera de Colonia, ha sido nombrado primer Director de la London Symphony Orchestra, en la que sucede al famoso Pierre Monteux.

— La Orquesta Metropolitana de Tokio también cambia de director; ha firmado contrato para dicho cargo Heinz Hofmann, hasta ahora titular de la Sinfónica de Lago de Constanza, en Constanza.

— Guido Guerrini, eminente director de orquesta, compositor y Presidente de la Academia Nacional de Música Santa Cecilia, de Roma, ha muerto a los setenta y cuatro años. Dejó escritas numerosas óperas y obras sinfónicas, así como de cámara, y diferentes obras pedagógicas.

— La Orquesta del Mozarteum, de Salzburgo, acaba de efectuar una extensa «tournee» por la Unión Soviética. Sus dos directores titulares, Bernard Baumgartner y Kurt Woess, sólo han dirigido obras de Mozart.

— El XIX Congreso Mundial de las Juventudes Musicales ha tenido lugar en Viena entre el 4 y el 9 de junio. El programa musical lo han constituido nueve grandes conciertos que fueron clausurados por el de la Orquesta Internacional de las Juventudes Musicales, dirigida por Zubin Mehta, con obras de Haydn, Mozart y Ravel. Hubo asimismo una gala de ópera.

— En el Salon des Inventeurs, de Bruselas, se presenta un modelo de «tournepage» automático que permite volver las páginas de las partituras por la simple presión del pie sobre un pedal.

— Theodor Eloomfield, primer director de la Ópera de Hamburgo, ha sido nombrado Director de la Ópera de Francfort y de la Orquesta de los Museumkonzerte, reemplazando al maestro Lovro von Matacic.

— Vladimir Horowitz se ha reintegrado nuevamente a su actividad concertística, tras doce años de voluntario retiro. Su concierto de reincorporación a la vida musical neoyorquina tuvo lugar en Carnegie Hall, ante dos millares y medio de auditores, con un programa Chopin, Bach-Busoni y Schumann. Pronto podremos verle por Europa.

— El Premio Lenin ha sido otorgado este año al célebre violinista Léonide Kogan.

— *Requiem 1961*, obra compuesta por el berlinés Hans Hagen, bajo la impresión del muro soviético que divide la ciudad en dos, ha sido dada en primera audición mundial, en Munich, el pasado día 17 de junio, por la Filarmónica y los Coros de la Radio de Baviera.

— La Asociación de Orquestas Alemanas ha hecho un llamamiento al Gobierno de Bonn para informarle de la crisis por la que están pasando sus miembros para mantener dignamente las plantillas de sus agrupaciones. La Asociación solicita una subvención anual de quince millones de marcos para remediar la situación que plantea la insuficiente retribución de los profesores de orquesta.

— Stokovsky ha dirigido a la American Symphony Orchestra, fundada por él en 1963, la primera audición de la *Cuarteta sinfónica*, de Charles Ives, considerado como el más grande compositor americano y como «profeta» musical de su país, cincuenta años más avanzado que sus contemporáneos, y constantemente imitado.

— El Festival Musical y Teatral «Estrellas de Moscú» se inauguró simultáneamente en seis salas de concierto y teatrales. El Festival está colocado este año bajo el signo de Tchaikovsky, con ocasión del 125 aniversario de su nacimiento.

— Al Concurso Musical Internacional Reina Elisabeth del presente año, consagrado a la composición, no se ha presentado ningún concursante de nacionalidad rusa, mientras que a ediciones dedicadas al piano y violín siempre acudieron, llevándose los primeros premios.

— Con oportunidad del centenario del nacimiento de Sibelius se celebrará en Helsinki un Concurso Internacional de Violín, entre el 23 de noviembre y el 4 de diciembre. Los premios serán de 3.000.000 y 1.000.000 dólares.

Seminario acerca de «La Improvisación como fuente de expresión de la Música europea». — Con este tema, la Fundación Europea de la Cultura «Música en Compostela» celebrará este seminario, que tendrá lugar durante el VIII Curso Internacional de Música Española, entre los días 23 de agosto y 17 de septiembre próximos. El precio global para la matrícula ha sido fijado en 3.000 pesetas. Información y solicitudes, pídase por escrito a la Secretaría de «Música en Compostela», Dirección General de Relaciones Culturales, Palacio de Santa Cruz, plaza de la Provincia, 1, Madrid-12.





Novedades en el mercado

Una nueva aportación D. G. G. a la discografía española

El lanzamiento de un disco grande, «stéreo», de un recital Zabaleta, ha constituido dicha aportación, que contiene la *Suite para arpa después de la Partita número 3, BWV 1006a*, de Juan Sebastián Bach; *Tema y variaciones en sol menor*, de Haendel; la *Sonata en re menor después de la Sonata para violín y continuo número 7, op. 5*, de Corelli; *Variaciones para arpa, op. 36*, de Spohr; *Une Chantelaine en sa Tour, op. 110*, de Fauré; la *Sonata en re mayor*, de Mateo Albéniz, y la «Malagueña» de la «suite» para piano España, de Isaac Albéniz.

La calidad de las grabaciones que caracteriza al sello D. G. G. y la categoría artística del intérprete constituyen la doble vía por la que circula esta producción, que goza de todos nuestros pronunciamientos favorables.

«Tesoros de España»

Fontana viene incrementando esta magnífica colección. En estos últimos días ha incorporado a la misma dos nuevos discos, los que llevan los números SP 1004 y 1005. El primero, con el *Concierto para piano y orquesta, op. 23, en si bemol menor*, con Alexander Uninsky como solista, con la Orquesta Filarmónica de La Haya, dirigida por Van Otterloo, y el *Concierto para piano número 1, en mi bemol mayor*, de Liszt, en versión de la Orquesta Filarmónica de la Radio de Hilversum, también bajo la dirección de Willen van Otterloo.

El segundo, un disco Beethoven, interpretado por la Sinfónica de Detroit, dirigida por Paul Paray, con el siguiente programa: en una cara, *Sinfonía número 6, en fa mayor, op. 68, «Pastoral»*; y en la otra, interpretado por la Sinfónica de Minneapolis, conducida por Antal Dorati, la obertura de *Leonora, número 3, op. 72*.

«Enrico Mainardi toca y dirige»

Es el título de una doble edición en «mono» y «stéreo», publicada

por la marca Hispavox con etiqueta de su representada Amadeo, y en la que el famoso violoncellista, con la Orquesta de Cámara de la Opera Nacional de Viena, y colaborando con el clavecinista Paul Angerer, interpreta los *Conciertos para violoncello y orquesta, en si bemol mayor, y el Largo para violoncello y clave*, de Boccherini; el *Concerto grosso, op. 3, número 2*, de Geminiani, y el *Concierto para cuerdas y clave, en do mayor*, de Vivaldi.

La banda sonora de «My Fair Lady», en disco

La banda sonora del film basado en la comedia del mismo título ha sido llevada al disco, y esta gran novedad discográfica ya está en el mercado nacional con etiqueta CBS. Toda la belleza de las canciones, el encanto de la música de esta gran obra llegará posiblemente a lograr que supere su comercialidad al éxito obtenido por su obra similar, *West Side Story*, pese a que el de ésta puede asegurarse que ha sido espléndido y ha marcado un hito en el mercado nacional del disco.

Los «HITS» del mes

Canciones españolas

1. *El quando* (Seratto).
2. *Baila la pulga* (Los Brincos).
3. *Una chica yé-yé* (Algueró).
4. *Los jóvenes enamorados* (Hermanos García Segura).
5. *Esos ojitos negros* (Dúo Dinámico).

Canciones extranjeras

1. *Muñeca de cera* (France Gall).
2. *Downtown* (Petula Clark).
3. *Yo no vivo sin ti* (Pino Dagnaggio).
4. *Venecia sin ti* (Aznavour).
5. *Jamás, jamás* (Guy Mardel).

DONEMUS AUDIO-VISUAL-SERIE

— 1965 —

OBRAS NEERLANDESES
en DISCOS

4 microsursos con partituras
de 25 cms. accesorias

MARZO - JUNIO - SEPT. - DICIEMBRE

OBRAS de

KEES VAN BAAREN + PIET KETTING + HANS HENKEMANS + LOUIS TOEBOSCH + ALBERT DE KLERK + ALEXANDER VOORMOLEN + ROBERT HEPPENER + LEON ORTHEL + LOUIS ANDRIESEN y MARIUS FLOTHUIS

INTERPRETES

«DANZI QUINNET»; «RADIO FILHARMONISCH SEXTET»; ELISABETH LUGT, soprano; ALBERT DE KLERK, órgano; ORQUESTA SINFONICA de LA HAYA, doctor Willem van Otterloo; ORQUESTA DEL CONCERTGEBOUW, Dr. Eugen Jochum, Bernard Haitink, Hein Jordans.

Se reserva el derecho de modificación

Envíos contra remesa del precio de la suscripción: 700 pts.

Pedidos e informes:

Revista Musical Ilustrada
RITMO, S. A.

Francisco Silvela, 15 - MADRID - 6

P. D.-Discos separados de las series 1961, 1962, 1963, 1964 actualmente de venta: Precio, 175 pts.

el mundo de la **MUSICA LIGERA**

El Festival de Benidorm VII edición del Festival Español de la Canción

El adelantado de los festivales españoles de la canción dio cima el 27 de julio a su séptima edición, proclamando en la sesión final del certamen las canciones triunfadoras de este año entre las que han acudido a este concurso, primero de los organizados en España de este género, y al que le han seguido buen número de imitadores.

La canción *Tu loca juventud* es la triunfadora, al colocarse en el primer puesto, y de ella son autores, de la letra, Tomás de la Huerta, y de la música José Luis Navarro. El segundo puesto lo ha ocupado la titulada *Primer amor*, de la que es autor César Nuño de la Rosa. *Amor a plazos* es la canción ganadora del tercer puesto, obra de Francisco Almagro y Eduardo García Beitia. El cuarto premio ha sido para una muy bonita obra, digna, a nuestro juicio, de mayor consideración en el fallo del Jurado: *Balada del viejo piano*, de Elder Barber y Manuel Moreno Buendía.

Siguen en orden *El capitán*, de San Julián y Nebreda; *Mis días*, de Mariné y Navarro; *Mira*, de San Julián y Nebreda; *Chispas*, de Mariné y Navarro; *Tarjeta postal*, de Regueiro y Navarro, y se cierra con la obra de Portolés y Sellés titulada *Fiel*, que no ha logrado la primacía que merecieron sus obras hermanas en ediciones precedentes, pero que mantiene a sus autores entre los de más éxitos del momento.

Se otorgó el Premio de Interpretación a José María Dalda; el segundo, a Federico Cabo, y el tercero, a Francisco Galián.

La obra *Ausencia* consiguió para su autor, Enrique Bariego, el premio para la mejor letra. Finalmente, como canción más comercial del año, mereció el galardón instituido para tal concepto la obra titulada *Eternidad*.

Abierta ya la marcha de los Festivales de la Canción, una vez fallados éste de Benidorm y el que le ha precedido de Mallorca, no cabe más que esperar las jornadas que se avecinan de sus seguidores, que, como el de la Canción del Duero y el de la Canción Mediterránea, tienen ya carácter internacional.

II Festival de la Canción de MALLORCA

Con brillantez extraordinaria y ante miles de espectadores se han celebrado las tres galas finales del II Festival de la Canción de Mallorca. Tras una laboriosa y difícil tarea de elección por parte del Jurado calificador, resultó vencedora con el primer premio - Trofeo «Caracola de Oro» y 120.000 pesetas - la canción seleccionada con el n.º 252, cuyo título es *Recordar*, letra de Carlos Céspedes y música de Mario Sellés. Intervinieron en las tres galas la Orquesta melódica «Maravella» - director, Luis Ferrer - y el Conjunto rítmico «Beta Quartet» - director, Ramón Román.

Corresponsal



Guitarras - Música - Pianos - Instrumentos
Armoniums - Transistores - Radio - Castañuelas

La casa más surtida en discos
microsurco de toda Andalucía

Casa Damas

SIERPES, 65 - SEVILLA

SALVADA CON RuTon



ARGE, S. A.

Con un FRIGORIFICO amplio,
perfectamente distribuido y con
bandejas de disposición variable.
UNA AUTENTICA DESPENSA
EN EL HOGAR

4 MODELOS DIFERENTES,
dentro de la gama completa de

ELECTRODOMESTICOS

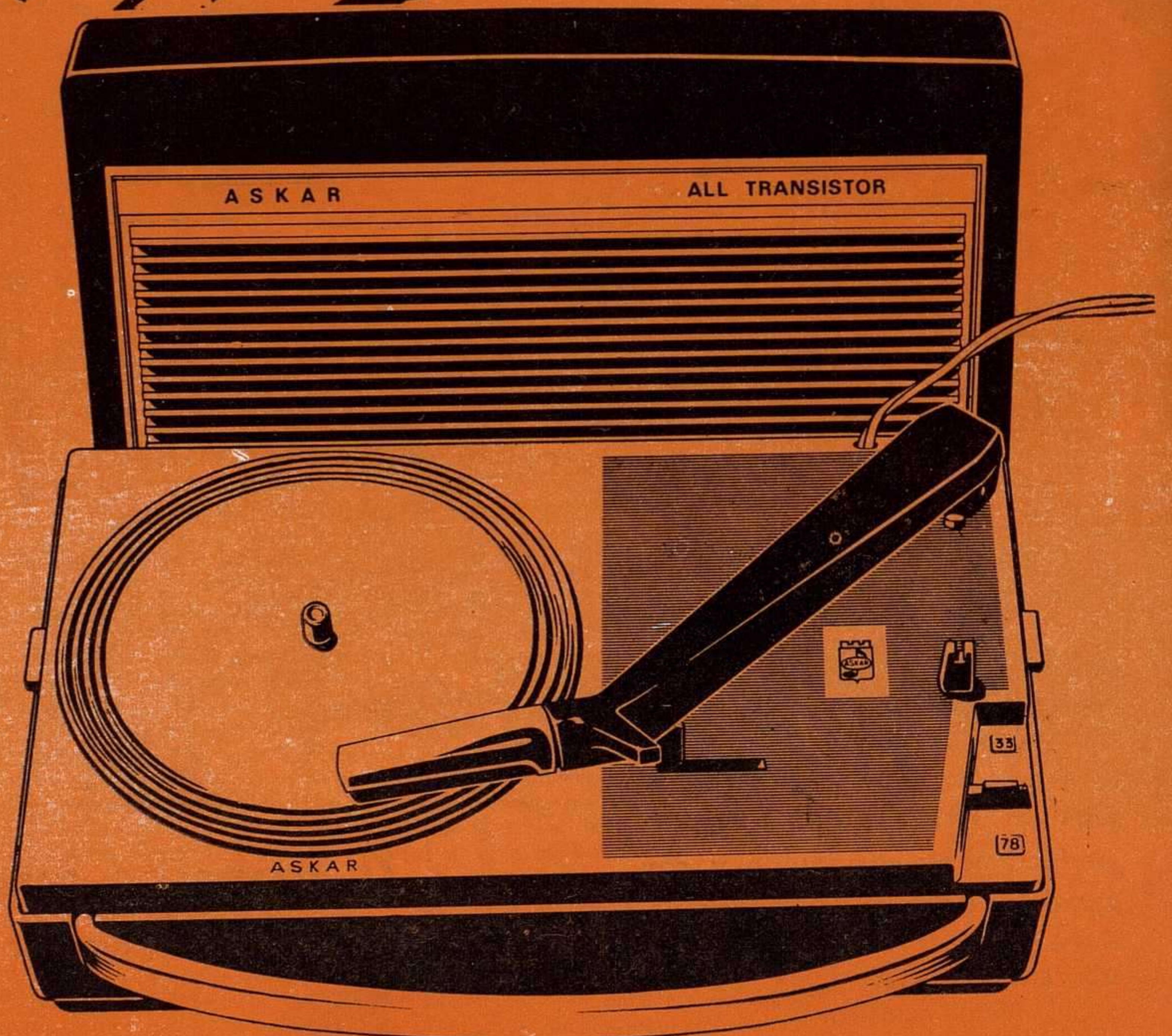
RuTon

Con la garantía de **ASKAR**

**A LA HORA
DE BAILAR**



ARGE, S. A.



ASKAR

**TOCADISCO SG 3000
Mod. GUATEQUE**

radiotelevisión